

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience, ou de connaissances, s'ils bénéficient d'une surveillance concernant l'utilisation de l'appareil. L'utilisation doit se faire en toute sécurité.
2. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
3. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
4. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes habilitées afin d'éviter tout danger.
5. ATTENTION: le moteur doit être déconnecté de sa source d'alimentation pendant le nettoyage, l'entretien et le remplacement de pièces.
6. Les instructions doivent indiquer que le niveau d'émission sonore A du moteur est égal ou inférieur à 70 dB(A), par exemple en écrivant $LpA \leq 70 \text{ dB(A)}$.
7. La masse et les dimensions de la partie entraînée doivent être compatibles avec le couple nominal et la durée de fonctionnement du moteur.
8. Utiliser le moteur pour son usage prévu.
9. ATTENTION: Il est important pour la sécurité des personnes de suivre les consignes de sécurité. Conservez ces instructions.
10. Ne pas laisser les enfants jouer avec les télécommandes. Tenir les télécommandes hors de portée des enfants.
11. Examiner fréquemment l'installation pour vérifier qu'elle n'est pas déséquilibrée et que les câbles et les ressorts ne sont pas usés ou endommagés. Ne pas utiliser si une réparation ou un réglage est nécessaire.
12. Surveiller le volet en mouvement et éloignez les personnes jusqu'à ce qu'il soit complètement fermé.
13. ATTENTION: Suivre toutes les instructions, car une installation incorrecte peut entraîner des blessures graves.
14. Avant d'installer le moteur, retirer tous les câbles inutiles et désactiver tout équipement qui n'est pas nécessaire au fonctionnement sous tension.

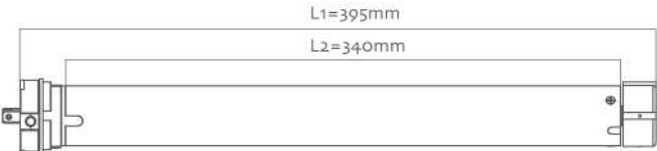


005496
Notice d'installation



CARACTÉRISTIQUES

⚠ Un moteur peut enregistrer jusqu'à 10 canaux. Au-delà de 10 canaux, si vous devez ajouter de nouveaux émetteurs, ceux-ci seront affectés au dernier canal déjà utilisé.



Fonctionnalités :

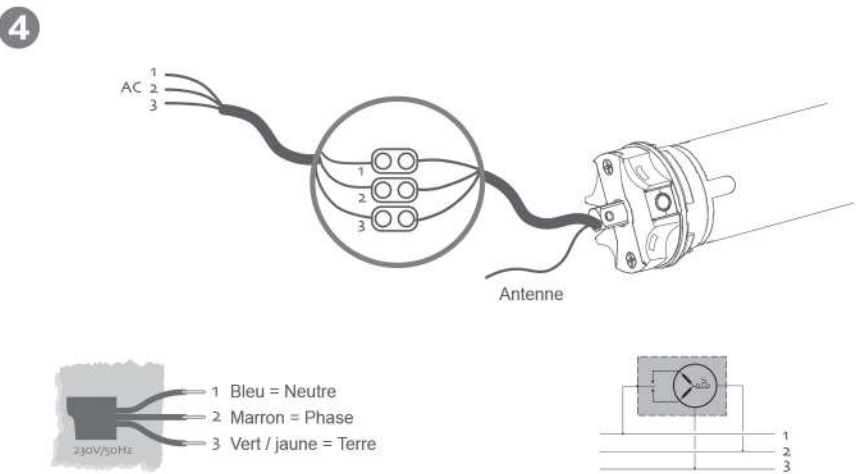
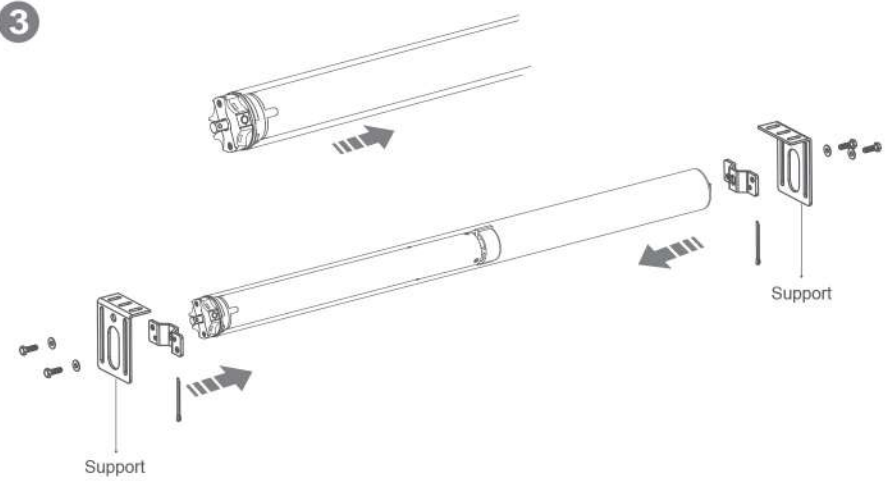
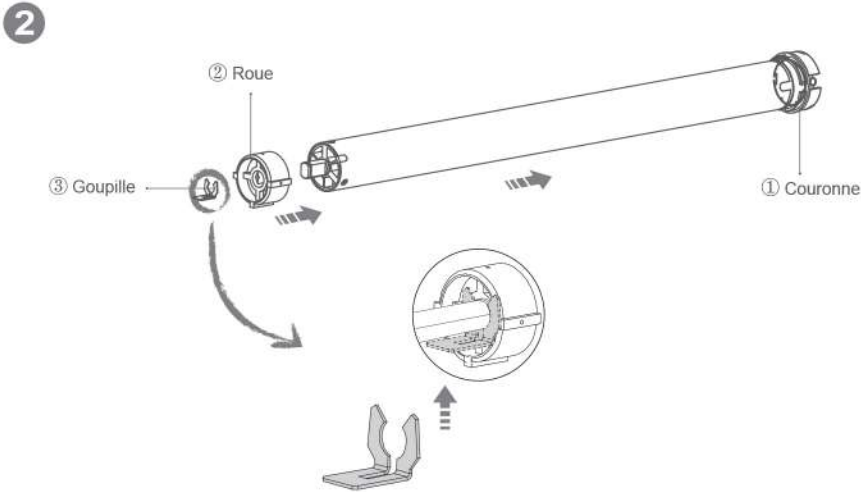
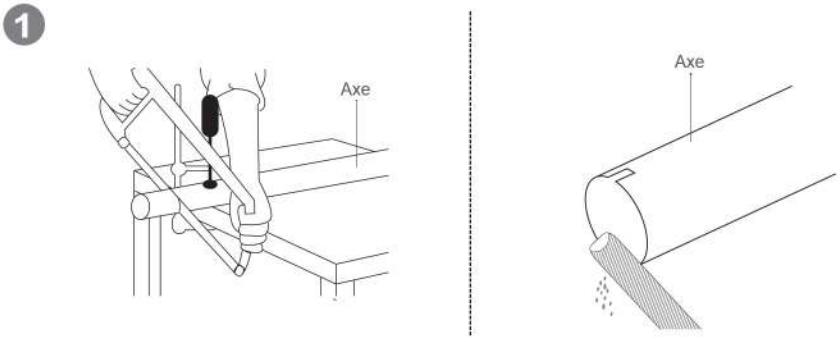
- Fin de courses électronique
- Réglage précis des fins de course
- Protection contre les surtensions
- Mode pas-à-pas
- Bouton de programmation
- Inversion du sens de rotation
- Récepteur intégré
- Position d'arrêt préférée
- Réinitialisation aux paramètres d'usine
- Moteur court

Paramètres (d'autres paramètres sont indiqués sur la plaque signalétique)

Type	005496
Voltage	230V
Fréquence radio	433,925MHz
Température de fonctionnement	-10°C / 65°C

INSTALLATION DU MOTEUR

- ① L'axe doit être parfaitement ajusté à la couronne et à la roue d'entraînement.
② Choisissez la couronne et la roue d'entraînement en fonction de l'axe.

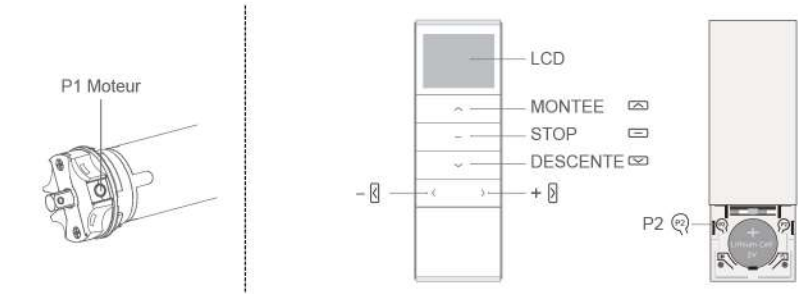


REMARQUES

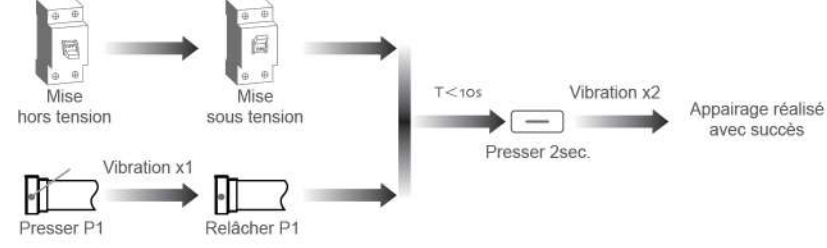
- ⚠ Veuillez lire attentivement les points suivants avant toute utilisation :
1. Mode de raccordement au secteur : se référer au schéma de câblage. Veillez à ne pas endommager le câble, à assurer l'isolation et à utiliser les accessoires fournis (ou tout autre moyen approprié).
 2. Manipulations:
 - ① L'intervalle de validité du bouton de l'émetteur est de 6s, l'émetteur quittera le set après 6s.
 - ② Le moteur se met en marche ou émet un signal sonore, veuillez passer à l'étape suivante après cette indication.
 3. Réglage des butées:
 - ① Les butées hautes et basses ne peuvent pas être définies au même endroit.
 - ② Une fois les butées définies, le système dispose d'une fonction de mémorisation et s'éteint automatiquement.
 - ③ La suppression des butées efface toutes les données enregistrées.
 - ④ Le système quitte le mode de réglage des butées si aucune opération n'est effectuée pendant 2 minutes.
 4. En cas de perte de l'émetteur, veuillez procéder à un nouveau réglage avec un nouvel émetteur.



BOUTONS



1 APPAIRAGE



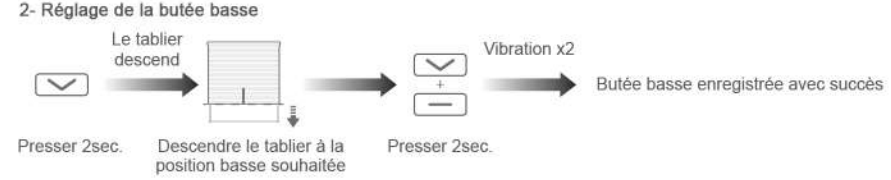
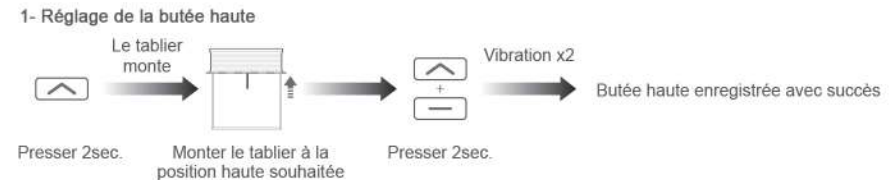
Remarque: Si le tablier descend quand vous appuyez sur le bouton MONTEE, le sens de rotation du moteur doit être inversé. Appairage d'un nouvel émetteur (Butées non réglées): si vous ajoutez une télécommande alors que les butées ne sont pas encore réglées, la télécommande précédente sera effacée. Appairage d'un nouvel émetteur (Butées réglées): si vous ajoutez une télécommande alors que les butées sont déjà configurées, la nouvelle télécommande s'ajoute sans supprimer la télécommande précédente.

2 INVERSION DU SENS DE ROTATION



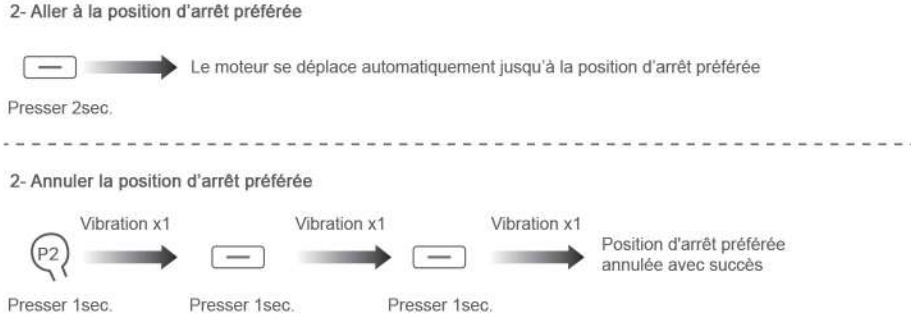
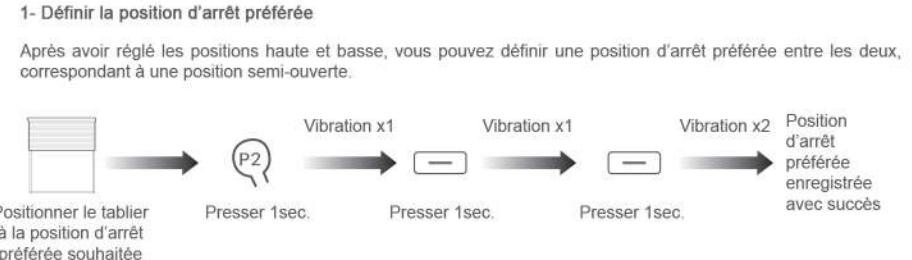
3 RÉGLAGE DES BUTÉES

Remarque: Tant que les fins de course ne sont pas réglées, le moteur fonctionne en mode pas-à-pas. Maintenez la touche "MONTEE" ou "DESCENTE" enfoncée pendant 2 secondes pour obtenir passer en mode continu. Une fois les fins de course paramétrées, le moteur fonctionnera en continu par une simple pression.

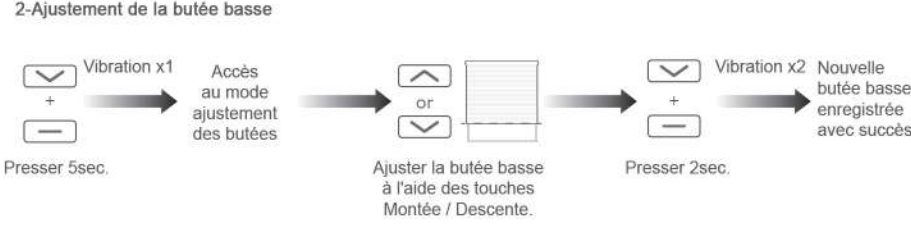
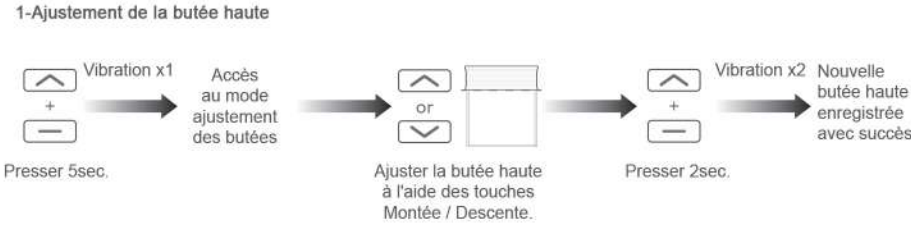


Remarque: Lors du réglage, vous pouvez définir indifféremment la position haute ou basse en premier.

4 RÉGLAGE DE LA POSITION D'ARRÊT PRÉFÉRÉE

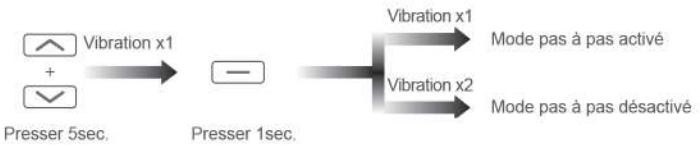


5 AJUSTEMENT DES BUTÉES

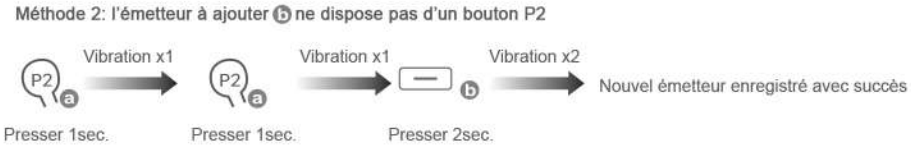
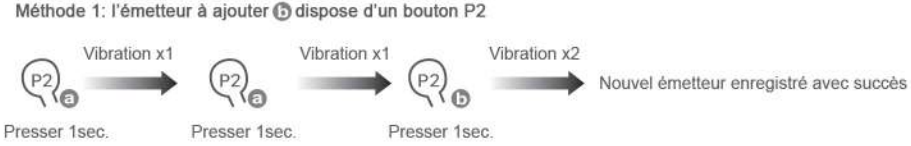


Remarque: Le mode d'ajustement dure 2 minutes. Si la nouvelle position n'est pas confirmée dans ce délai, le moteur quittera ce mode et rétablira la fin de course d'origine.

6 ACTIVER / DÉSACTIVER LE MODE PAS À PAS



7 AJOUT D'UN ÉMETTEUR ADDITIONNEL



Remarque: L'émetteur a est celui déjà appairé, tandis que l'émetteur b est celui à ajouter. Répétez la méthode 1 pour supprimer l'émetteur a précédemment ajouté. Une fois l'émetteur ajouté avec succès, les butées ne sont pas supprimées. L'ajout d'un émetteur doit être effectué lorsque les butées déjà réglées.

8 SUPPRESSION DE TOUS LES ÉMETTEURS



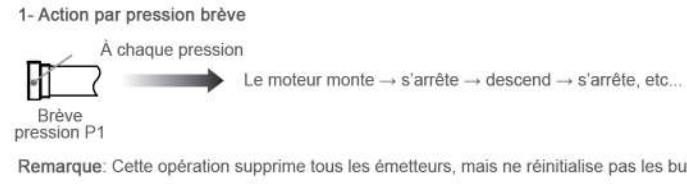
Remarque: Cette opération supprime tous les émetteurs, mais ne réinitialise pas les butées.

9 RÉINITIALISATION DES BUTÉES



Remarque: Cette opération entraîne également la suppression de la position d'arrêt préférée.

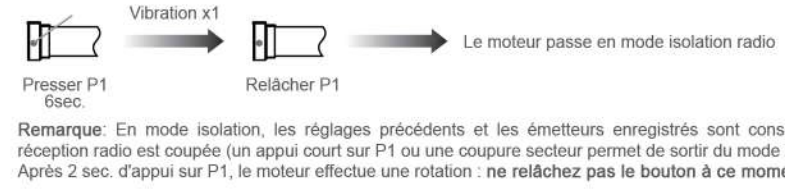
FONCTIONNEMENT DU BOUTON P1 DU MOTEUR



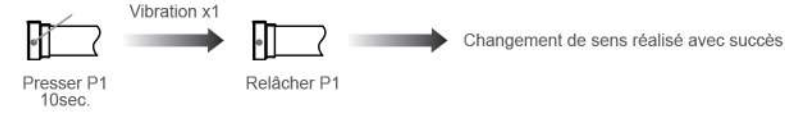
2- Réglage ou ajout d'émetteur



3- Mode isolation radio

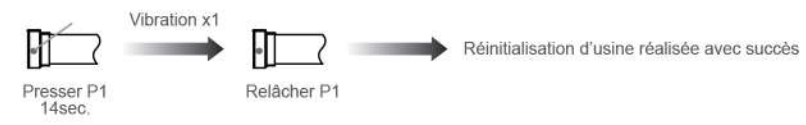


4- Inversion du sens de rotation



Remarque: Après 2 sec. d'appui sur P1, le moteur effectue une rotation : ne relâchez pas le bouton à ce moment-là.

5- Réinitialisation d'usine

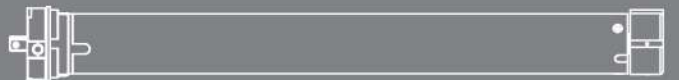


Remarque: Après 2 sec. d'appui sur P1, le moteur effectue une rotation : ne relâchez pas le bouton à ce moment-là.

PROBLÈME ET SOLUTIONS

SYMPTÔME	RAISON	SOLUTION
Le moteur ne fonctionne pas	1- L'émetteur n'est pas appairé 2- Si aucun signal après appui long sur P1 : court-circuit ou panne moteur/carte électronique	1- Appairer l'émetteur 2- Contacter l'assistance technique.

005496
Notice d'utilisation



SAFETY NOTE

- 1, This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- 2, Children shall not play with the appliance.
- 3, Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- 4, If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- 5, WARNING: the drive shall be disconnected from its power source during cleaning, maintenance and when replacing parts.
- 6, The instructions shall state that the A-weighted emission sound pressure level of the drive is equal to or less than 70 dB(A), e.g. by writing LpA ≤ 70 dB(A).
- 7, The mass and the dimension of the driven part shall be compatible with the rated torque and rated operating time.
- 8, The type of driven part the drive is intended for.
- 9, WARNING: Important safety instructions. It is important for the safety of persons to follow these instructions. Save these instructions.
- 10, Do not allow children to play with fixed controls. Keep remote controls away from children
- 11, Frequently examine the installation for imbalance and signs of wear or damage to cables and springs. Do not use if repair or adjustment is necessary
- 12, Watch the moving shutter and keep people away until he shutter is completely closed
- 13, WARNING: Important safety instructions. Follow all instructions, since incorrect installation can lead to severe injury.
- 14, Before installing the drive, remove any unnecessary cords and disable any equipment not needed for powered operation



005496
Installation instructions

PRODUCT INTRODUCTION

⚠ One motor maximum can store 10 channels, over 10 channels, if still need add new emitters, it will be repeating covered last channel.



Functional features:

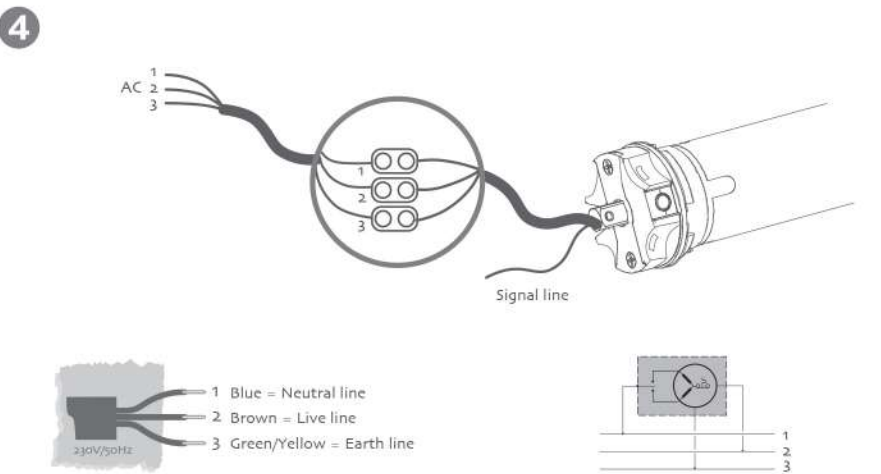
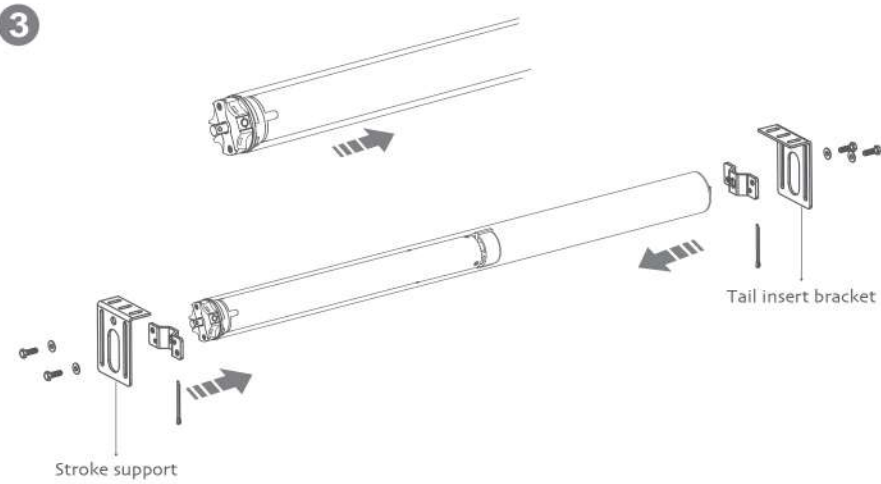
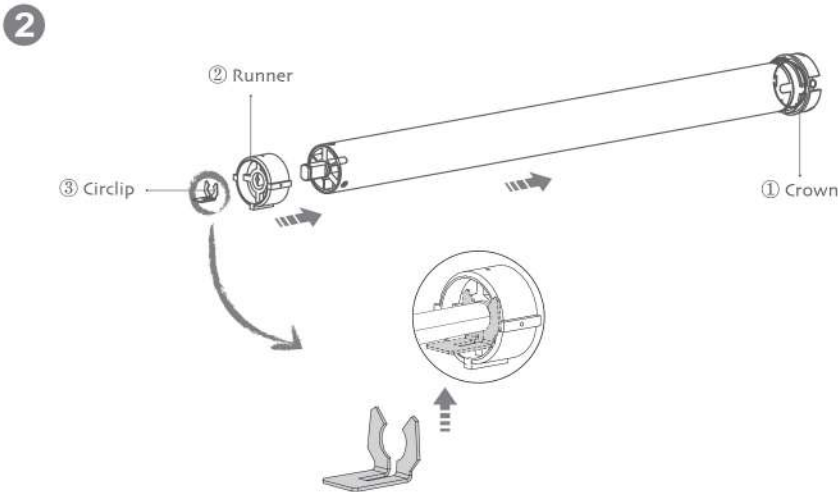
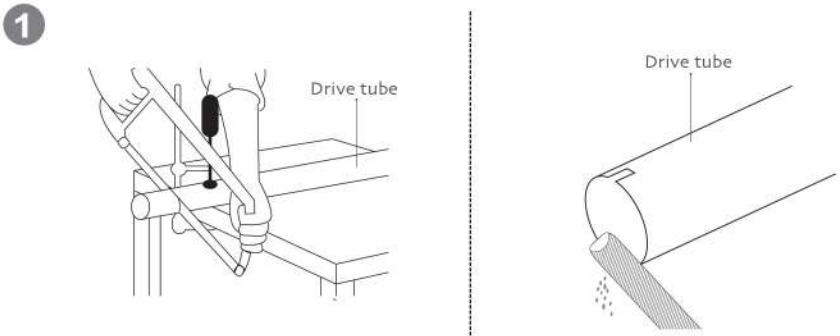
- Electronic Limit
- Precise Limit Setting
- Stall Protection
- Jog & Tilt
- Program Button
- Switch Direction
- Built-in Receiver
- Preferred Stop Position
- Reset to Factor Mode
- Ultra short motor

Parameter (More models and parameters are subject to the nameplate)

Type	DM45EZ/S
Rated Voltage	230V
Emission Frequency	433.925MHz
Working Temperature	-10℃ ~ +65℃

MOTOR INSTALLATION

- ①Driving tube must be close-fitting with crown and drive adapter.
- ②Choose crown and drive adapter based on the driving tube.

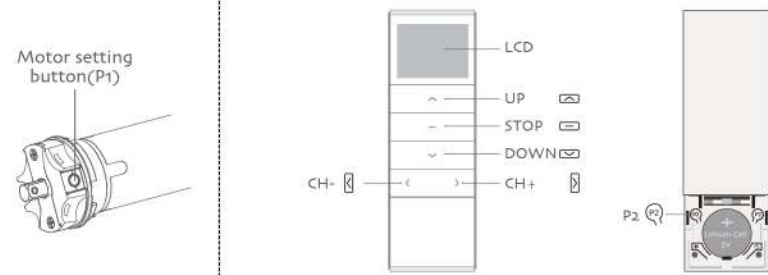


Operation note

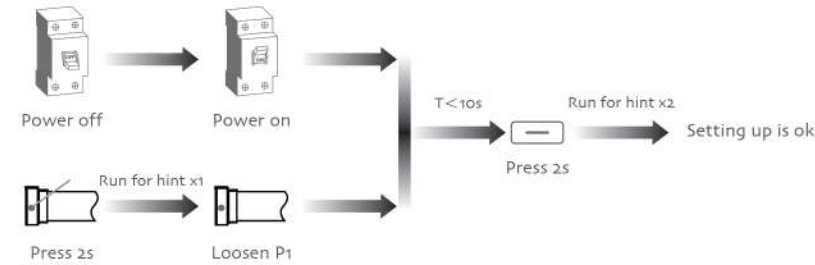
- ⚠ Please read the following precautions before use:
1. AC connection mode reference wiring diagram
Customer please spare wiring, isolation, use accessories package bobbin (or other means).
 2. Operating:
 - ① The valid interval of the emitter button is 6s, the emitter will quit the set after 6s.
 - ② The motor will run for hint, please do the next step after the hint.
 3. Set limit position:
 - ① After the upper/lower limit setting, and the upper/lower limit positin can't at the same position.
 - ② After limit setting, with power off and memory function.
 - ③ Limit delete will clear all limit memory.
 - ④ It will exit limit setting when program there is no operation for 2 minutes.
 4. If the emitter lost, please setting up again with new emitter.



BUTTON SPECIFICATION



1 PAIRING



- Note:
- If the shutter moves down when you press the UP button, the motor's direction of rotation needs to be reversed.
 - Pairing a new transmitter (limit switches not set): if you add a remote control whilst the limit switches have not yet been set, the previous remote control will be deleted.
 - Pairing a new transmitter (Limits set): if you add a remote control whilst the limits are already configured, the new remote control will be added without deleting the previous one.

2 SWITCH DIRECTION

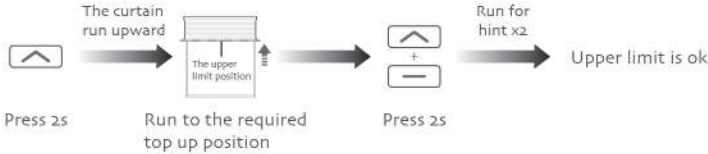


Note: this operation should be carried out without a limit.

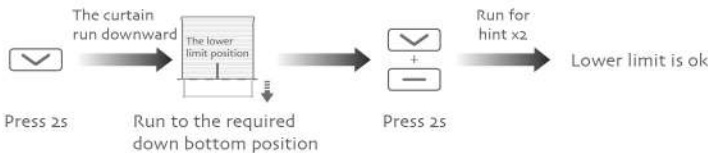
3 LIMIT POSITION SETTING

In the no-limit state, the motor jog runs; Press and hold the up button or the down button for 2s to run continuously, after the limit is set, the motor runs continuously.

1, Set the upper limit



2, Set the lower limit

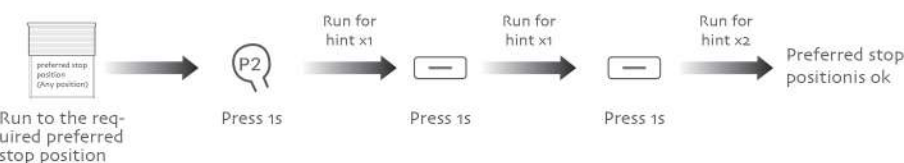


Note : In a trip, to set the upper and lower limit position (can be set the upper limit first, and then set the lower limit; can also be set the lower limit first, then set the upper limit).

PREFERRED STOP POSITION SETTING

1, Set preferred stop position

After the upper limit and lower limit setting, you can set preferred stop position between them as the half open position.



2, Run to preferred stop position

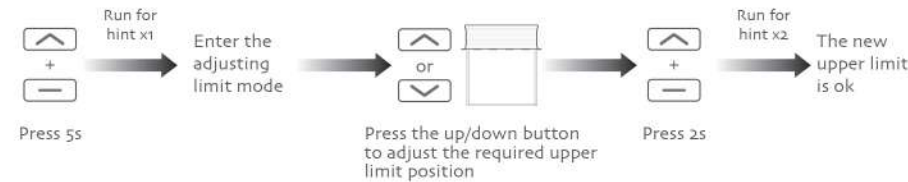


3, Cancel preferred stop position

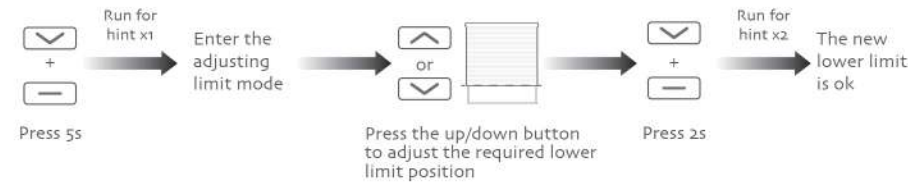


ADJUST THE LIMIT

1, Adjust the upper limit position

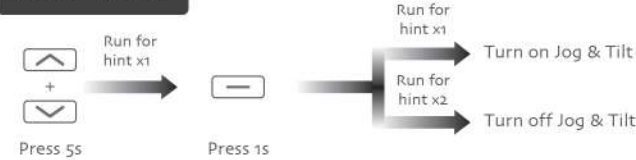


2, Adjust the lower limit position



Note: Enter fine-tuning mode for 2 minutes, if not confirm the new limit position, exit fine-tuning mode and restore the original limit position.

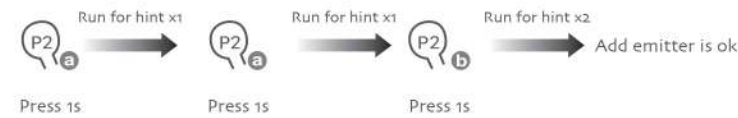
6 JOG & TILT



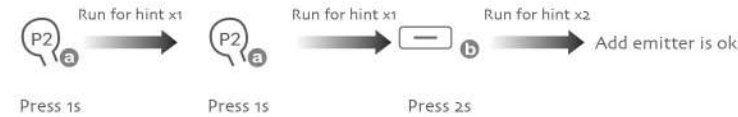
Note: The jog-move function must be set after setting up/down limit; In the jog-move mode, press once, the motor is jog-move to run; if press more than 2s, the motor run continuously.

7 ADD EMITTER

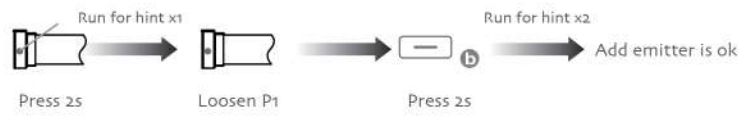
Method 1: The emitter to be added (b) has a P2 button



Method 2: The emitter to be added (b) does not have a P2 button



Method 3: The emitter to be added (b) does not have a P2 button



Note: Emitter (a) is the one already matched code, while emitter (b) has not; Repeat the method one to remove the added emitter (b); After the emitter is added successfully, the limit is not deleted; Adding emitter operation needs to be done when there is a limit.

8 DELETE ALL EMITTERS



Note: this operation removes all emitters, but does not delete limits data.

9 CANCEL LIMIT



Note: This operation together with the preferred stop position to delete.

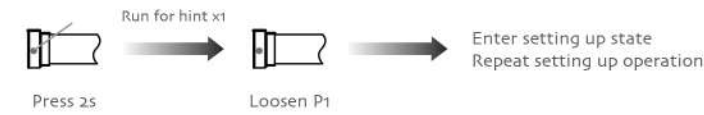
MOTOR P1 BUTTON OPERATION

1, Short press function



Note: This operation should be carried out on a limit.

2, Setting up or add emitter



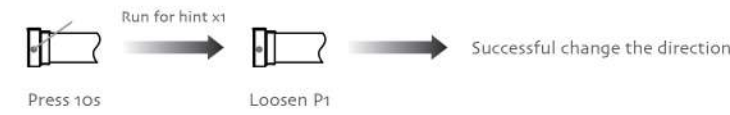
Note: In a limit state of operation setting up are added emitter, and the emitter code is not deleted; No limit conditions for operation is setting up.

3, Wireless shield mode



Note: Motor into the shield mode, save the previous function settings and transmitter code, turn off the wireless receive function (short press P1 or motor power off can be restored); When the motor is pressed for 2s, the motor will also rotate for 1 time, do not let go at this time.

4, Switch direction



Note: When the motor is pressed for 2s, the motor will also rotate for 1 time, do not let go at this time.

5, Reset to factor mode

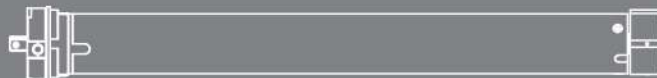


Note: When the motor is pressed for 2s, the motor will also rotate for 1 time, do not let go at this time.

PROBLEM AND SOLUTIONS

PHENOMENON	REASON	PROCESSING METHOD
The motor is not running	a, The emitter is not matched. b, If press P1 button for a long time while with no reaction may be the power is short-circuit or the circuit board or the motor is broken.	a, Setting up the match code b, Contact the engineers for after-sales

005496
User manual



Avosdim
S'ouvrir à de nouvelles dimensions

SICHERHEITSHINWEISE

- 1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden. Der Gebrauch muss in vollkommener Sicherheit erfolgen.
- 2. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- 3. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- 4. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- 5. ACHTUNG: Der Motor muss während der Reinigung, Wartung und beim Austausch von Teilen von der Stromquelle getrennt sein.
- 6. Die Anleitung muss angeben, dass der A-bewertete Emissionsschalldruckpegel des Motors gleich oder kleiner als 70 dB(A) ist, zum Beispiel durch die Angabe $LpA \leq 70 \text{ dB(A)}$.
- 7. Masse und Abmessungen des angetriebenen Teils müssen mit dem Nenndrehmoment und der Betriebszeit des Motors kompatibel sein.
- 8. Den Motor nur für den vorgesehenen Verwendungszweck nutzen.
- 9. ACHTUNG: Für die Sicherheit von Personen ist es wichtig, diese Sicherheitshinweise zu befolgen.
- 10. Bewahren Sie diese Anleitung auf.
- 11. Lassen Sie Kinder nicht mit Funkhandsendern spielen. Halten Sie Fernbedienungen außerhalb der Reichweite von Kindern.
- 12. Überprüfen Sie die Anlage regelmäßig auf Ungleichgewichte, Verschleiß oder Beschädigungen an Kabeln und Federn. Nicht verwenden, wenn eine Reparatur oder Einstellung erforderlich ist.
- 13. Beobachten Sie den sich bewegenden Rollladen und halten Sie Personen fern, bis er vollständig geschlossen ist.
- 14. ACHTUNG: Befolgen Sie alle Anweisungen, da eine fehlerhafte Installation zu schweren Verletzungen führen kann.



005496
Montageanleitung



EIGENSCHAFTEN

Ein Motor kann bis zu 10 Kanäle speichern. Wenn Sie nach Erreichen von 10 Kanälen neue Sender hinzufügen müssen, werden diese dem zuletzt genutzten Kanal zugewiesen.



Funktionen :

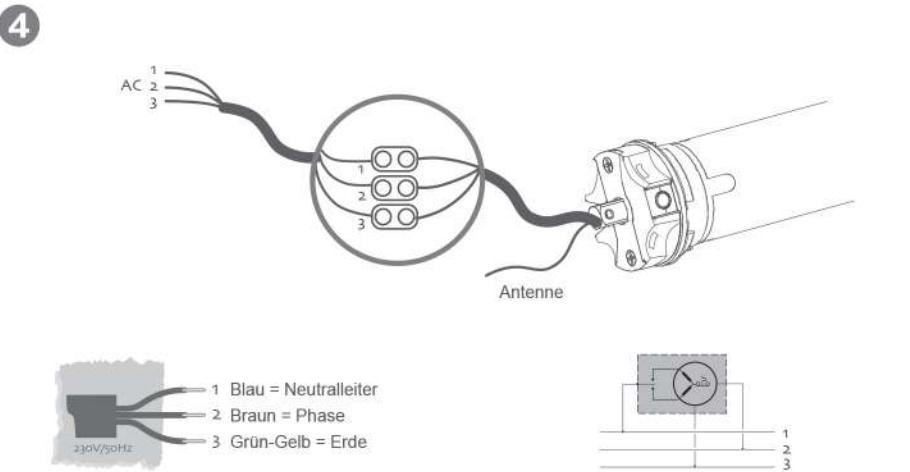
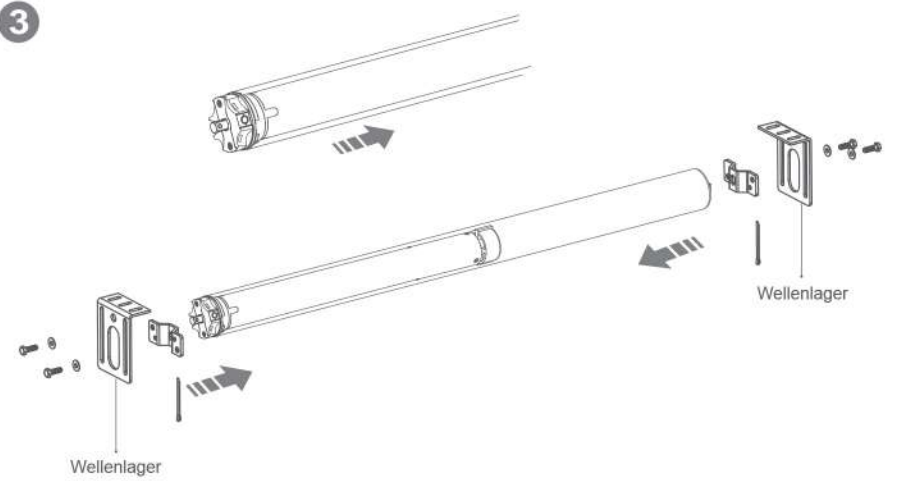
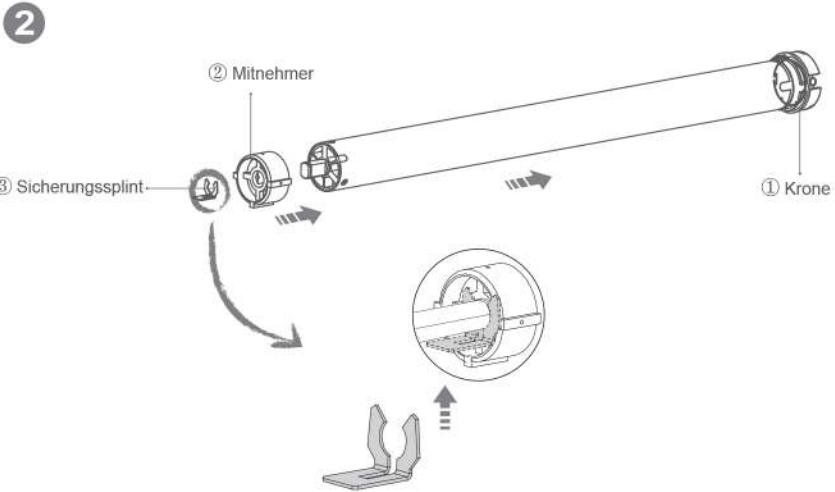
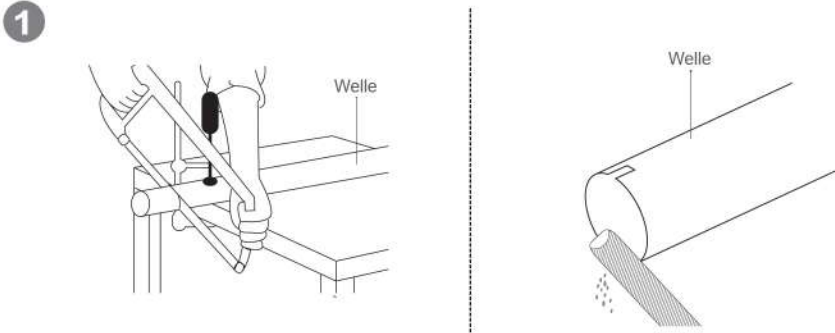
- Elektronische Endlagen
- Präzise Einstellung der Endlagen
- Überspannungsschutz
- Tippbetrieb
- Programmieraste
- Drehrichtungsumkehr
- Integrierter Empfänger
- Bevorzugte Stopp-Position
- Werkseinstellung
- Kurzmotor

Parameter (weitere Parameter sind auf dem Typenschild angegeben)

Typ	005496
Spannung	230V
Funkfrequenz	433,925MHz
Betriebstemperatur	-10°C / 65°C

INSTALLATION DES MOTORS

- ①Die Welle muss perfekt an den Krone und den Mitnehmer angepasst sein.
- ②Wählen Sie den Krone und den Mitnehmer passend zur Welle aus.

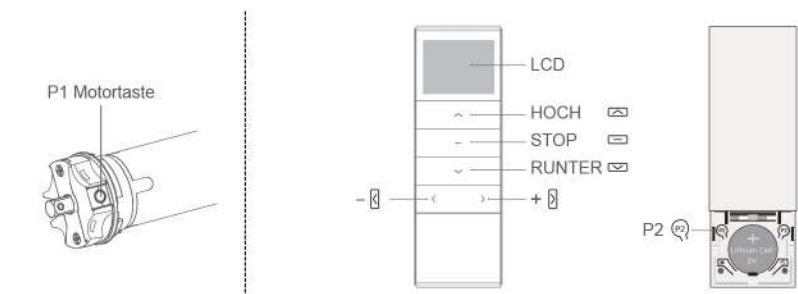


HINWEISE

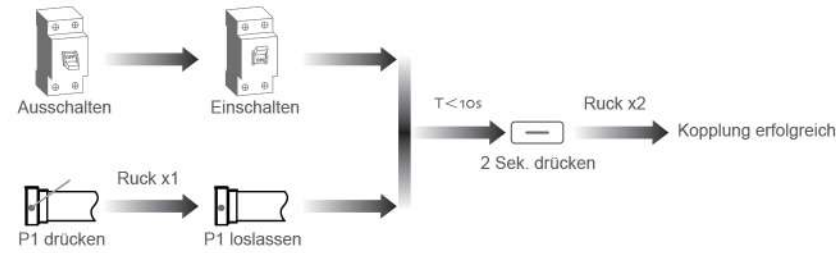
- Bitte lesen Sie die folgenden Punkte vor dem ersten Gebrauch aufmerksam durch :
- 1. Netzanschluss: Siehe Schaltplan. Achten Sie darauf, das Kabel nicht zu beschädigen, die Isolierung zu gewährleisten und das mitgelieferte Zubehör (oder andere geeignete Mittel) zu verwenden.
- 2. Bedienung:
 - ① Das Gültigkeitsintervall für die Sendertaste beträgt 6 Sek.; der Sender verlässt den Einstellmodus nach 6 Sek.
 - ② Der Motor läuft an oder piept. Nach diesem Signal bitte mit dem nächsten Schritt fortfahren.
- 3. Einstellung der Endlagen:
 - ① Die oberen und unteren Endlagen können nicht auf dieselbe Position eingestellt werden.
 - ② Sobald die Endlagen eingestellt sind, verfügt das System über eine Speicherfunktion und schaltet sich automatisch ab.
 - ③ Das Löschen der Endlagen löscht alle gespeicherten Daten.
 - ④ Das System verlässt den Endlagen-Einstellmodus, wenn 2 Minuten lang keine Aktion erfolgt.
- 4. Bei Verlust des Senders nehmen Sie bitte eine Neueinstellung mit einem neuen Sender vor.



TASTEN



1 KOPPLUNG



Hinweis:

- Wenn der Behang beim Drücken der AUF-Taste ABfährt, muss die Drehrichtung des Motors umgekehrt werden..
- Kopplung eines neuen Senders (Endlagen nicht eingestellt): Wenn Sie eine Fernbedienung hinzufügen, bevor die Endlagen eingestellt sind, wird die vorherige Fernbedienung gelöscht.
- Kopplung eines neuen Senders (Endlagen eingestellt): Wenn Sie eine Fernbedienung hinzufügen, nachdem die Endlagen konfiguriert wurden, wird die neue Fernbedienung hinzugefügt, ohne die vorherige zu löschen.

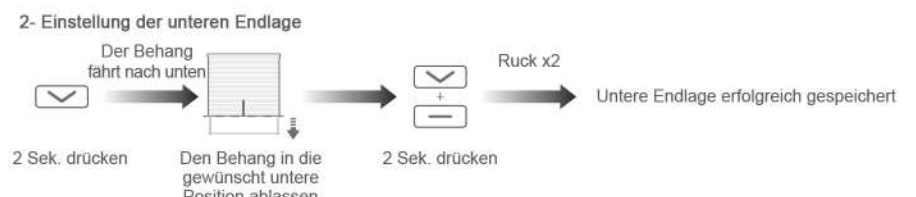
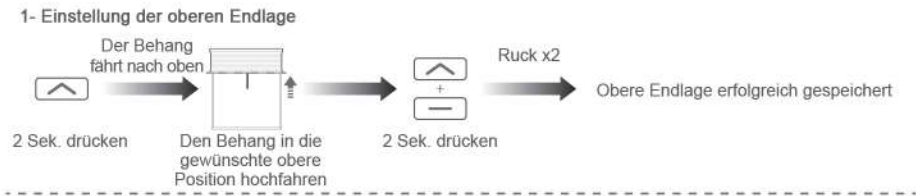
2 DREHRICHTUNGSUMKEHR



Hinweis: Dieser Vorgang muss vor der Einstellung der Endlagen erfolgen.

3 EINSTELLUNG DER ENDLAGEN

Hinweis: Solange die Endlagen nicht eingestellt sind, arbeitet der Motor im Schritt-für-Schritt-Modus. Halten Sie die Taste „AUF“ oder „AB“ für 2 Sekunden gedrückt, um in den Dauerbetrieb zu wechseln. Sobald die Endlagen eingerichtet sind, arbeitet der Motor durch einen einfachen Tastendruck im Dauerbetrieb.

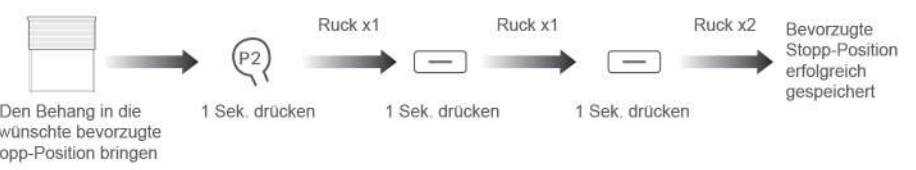


Hinweis: Bei der Einstellung können Sie wahlweise die obere oder die untere Position zuerst festlegen.

4 EINSTELLUNG DER BEVORZUGTEN STOPP-POSITION

1- Bevorzugte Stopp-Position festlegen

Nach dem Einstellen der oberen und unteren Endlage können Sie dazwischen eine bevorzugte Stopp-Position festlegen, die einer halb geöffneten Position entspricht.

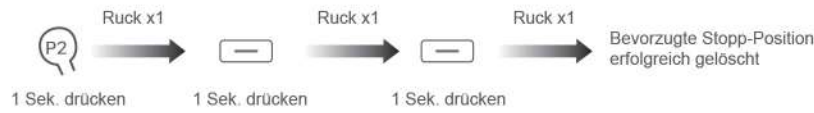


2- Zur bevorzugten Stopp-Position fahren



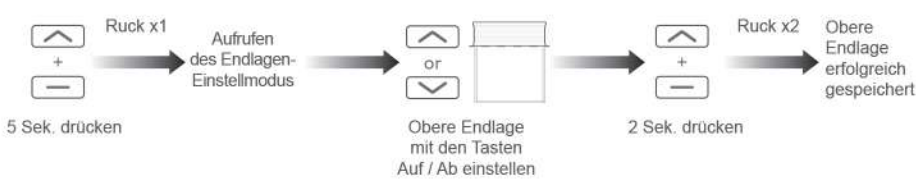
2 Sek. drücken

2- Bevorzugte Stopp-Position löschen

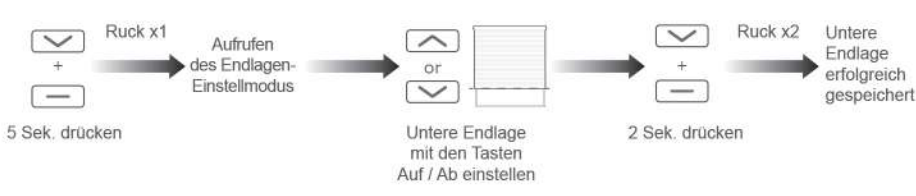


5 ENDLAGEN-EINSTELLUNG

1-Einstellung der oberen Endlage

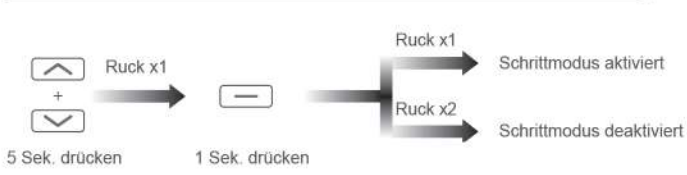


2-Einstellung der unteren Endlage



Hinweis: Der Einstellmodus dauert 2 Minuten. Wenn die neue Position innerhalb dieser Zeit nicht bestätigt wird, verlässt der Motor diesen Modus und stellt die ursprüngliche Endlage wieder her.

6 SCHRITTMODUS AKTIVIEREN / DEAKTIVIEREN



7 HINZUFÜGEN EINES ZUSÄTZLICHEN SENDERS

Methode 1: Der hinzuzufügende Sender verfügt über eine P2-Taste



Methode 2: Der hinzuzufügende Sender verfügt über keine P2-Taste

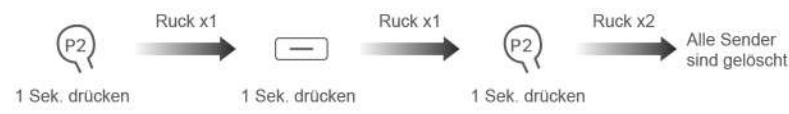


Methode 3: Der hinzuzufügende Sender verfügt über keine P2-Taste



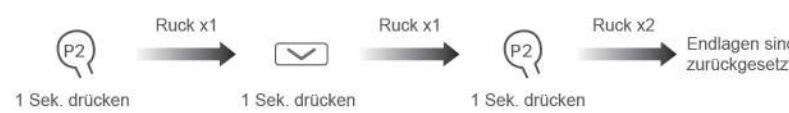
Hinweis: Sender a ist der bereits gekoppelte, während Sender b der hinzuzufügende ist. Wiederholen Sie Methode 1, um den zuvor hinzugefügten Sender b zu löschen. Sobald der Sender erfolgreich hinzugefügt wurde, werden die Endlagen nicht gelöscht. Das Hinzufügen eines Senders muss erfolgen, wenn die Endlagen bereits eingestellt sind.

8 LÖSCHEN ALLER SENDER



Hinweis: Dieser Vorgang löscht alle Sender, setzt aber die Endlagen nicht zurück.

9 RÜCKSETZEN DER ENDLAGEN



Hinweis: Dieser Vorgang löscht auch die bevorzugte Stopp-Position.

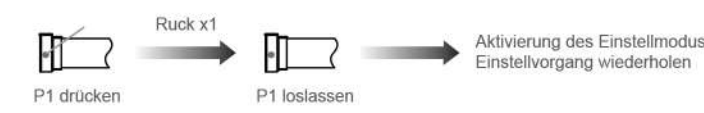
FUNKTIONSWEISE DER MOTORTASTE P1

1- Betätigung durch kurzen Tastendruck



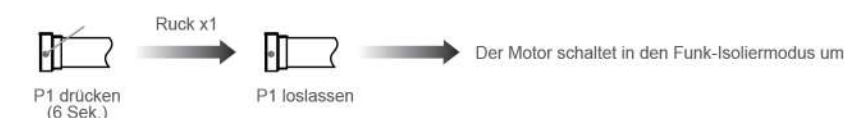
Hinweis: Dieser Vorgang löscht alle Handsender, setzt aber die Endlagen nicht zurück.

2- Einstellung oder Hinzufügen eines Senders



Hinweis: Wenn die Endlagen bereits eingestellt sind, löscht das Hinzufügen eines Senders die vorhandenen Sender nicht. Wenn die Endlagen noch nicht eingestellt sind, ist das Hinzufügen eines neuen Senders nicht möglich.

3- Funk-Isoliermodus



Hinweis: Im Isoliermodus bleiben die vorherigen Einstellungen und gespeicherten Sender erhalten, aber der Funkempfang ist abgeschaltet (ein kurzer Druck auf P1 oder eine Netzunterbrechung beendet den Isoliermodus). Nach 2 Sek. Drücken auf P1 macht der Motor eine kurze Drehbewegung. Lassen Sie die Taste in diesem Moment nicht los.

4- Umkehrung der Drehrichtung



Hinweis: Nach 2 Sek. Drücken auf P1 macht der Motor eine kurze Drehbewegung. Lassen Sie die Taste in diesem Moment nicht los.

5- Werkseinstellung



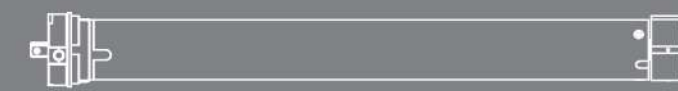
Hinweis: Nach 2 Sek. Drücken auf P1 macht der Motor eine kurze Drehbewegung. Lassen Sie die Taste in diesem Moment nicht los.

PROBLEME UND LÖSUNGEN

SYMPTOM	URSACHE	LÖSUNG
Motor funktioniert nicht	1- Der Sender ist nicht gekoppelt 2- Kein Signal nach langem Drücken auf P1: Kurzschluss oder Motor-/Platinendefekt	1- Sender koppeln 2- Technischen Kundendienst kontaktieren

005496

Bedienungsanleitung



Avosdim
S'ouvrir à de nouvelles dimensions

CONSIGNAS DE SEGURIDAD

1. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimientos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato. El uso debe realizarse con total seguridad.
2. Los niños no deben jugar con el aparato.
3. La limpieza y el mantenimiento a cargo del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
4. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio técnico o por personas debidamente cualificadas para evitar cualquier peligro.
5. ATENCIÓN: El motor debe estar desconectado de su fuente de alimentación durante la limpieza, el mantenimiento y la sustitución de piezas.
6. Las instrucciones deben indicar que el nivel de emisión de presión acústica ponderado A del motor es igual o inferior a 70 dB(A), por ejemplo, escribiendo $LpA \leq 70 \text{ dB(A)}$.
7. La masa y las dimensiones de la parte conducida deben ser compatibles con el par nominal y el tiempo de funcionamiento del motor.
8. Utilice el motor exclusivamente para el uso previsto.
9. ATENCIÓN: Para la seguridad de las personas, es importante seguir estas instrucciones de seguridad. Conserve estas instrucciones.
- 10.No permita que los niños jueguen con los mandos a distancia. Mantenga los mandos a distancia fuera del alcance de los niños.
11. Examine frecuentemente la instalación para comprobar si existen desequilibrios, indicios de desgaste o daños en los cables y muelles. No la utilice si es necesaria una reparación o un ajuste.
- 12.Vigile la persiana en movimiento y mantenga a las personas alejadas hasta que esté completamente cerrada.
- 13.ATENCIÓN: Siga todas las instrucciones, ya que una instalación incorrecta puede provocar lesiones graves.
- 14.Antes de instalar el motor, retire todos los cables innecesarios y desactive cualquier equipo que no sea necesario para el funcionamiento con corriente.



005496

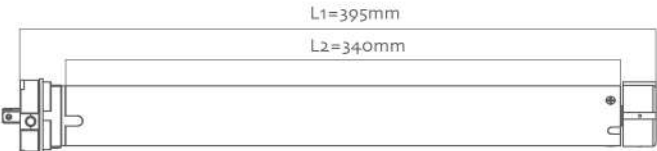
005496

Manual de instalación



CARACTERÍSTICAS

⚠ Un motor puede registrar hasta 10 canales. Más allá de 10 canales, si necesita añadir nuevos emisores, estos se asignarán al último canal ya utilizado.



Funcionalidades :

- Finales de carrera electrónicos
- Protección contra sobretensiones
- Modo paso a paso
- Botón de programación
- Ajuste preciso de los finales de carrera
- Inversión del sentido de rotación
- Receptor integrado
- Posición de parada preferida
- Reseteo de fábrica
- Motor corto

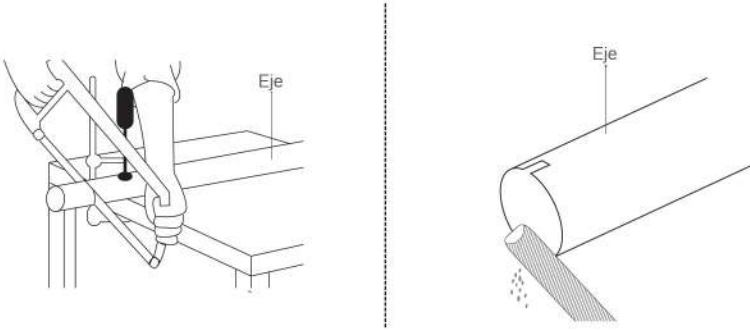
Parámetros (otros parámetros se indican en la placa de características)

Tipo	005496
Voltaje	230V
Radiofrecuencia	433,925MHz
Temperatura de funcionamiento	-10°C / 65°C

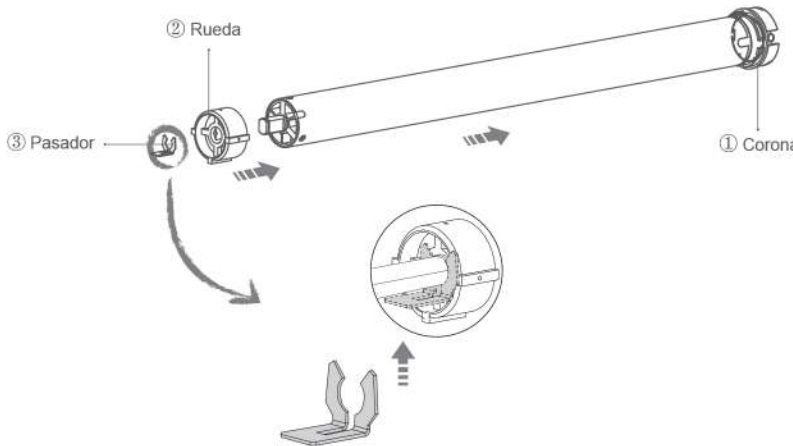
INSTALACIÓN DEL MOTOR

- ① El eje debe estar perfectamente ajustado a la corona y a la rueda de arrastre.
② Elija la corona y la rueda de arrastre en función del eje.

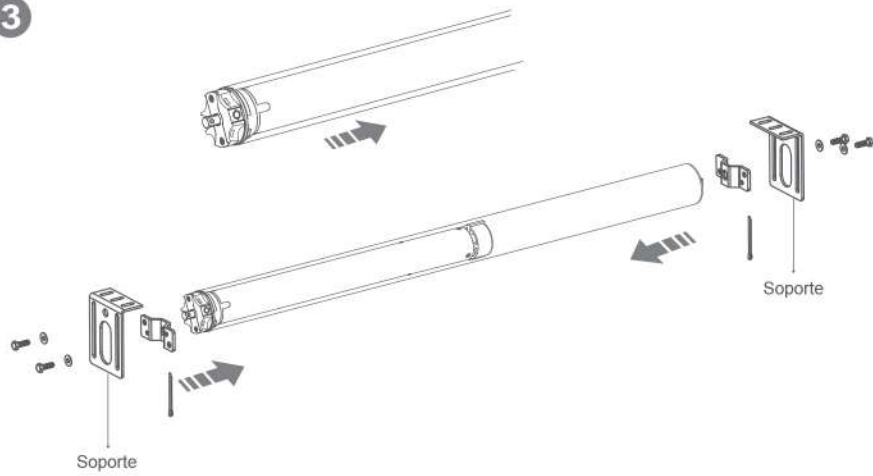
1



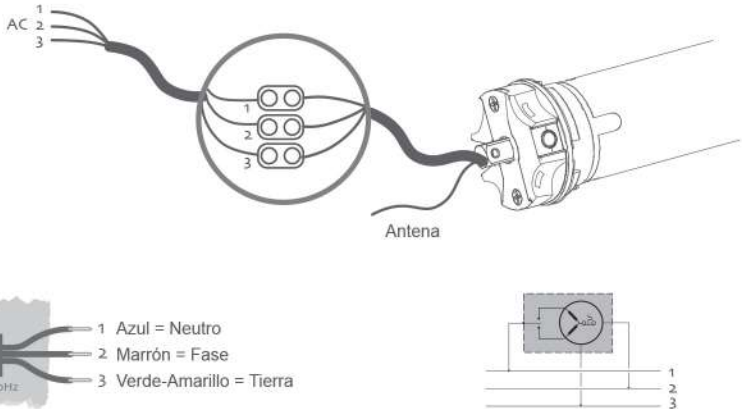
2



3



4

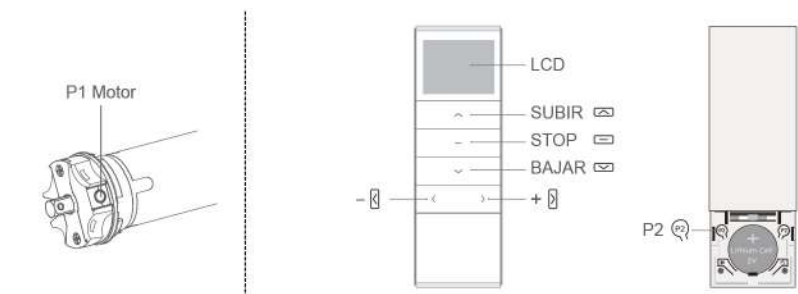


NOTAS

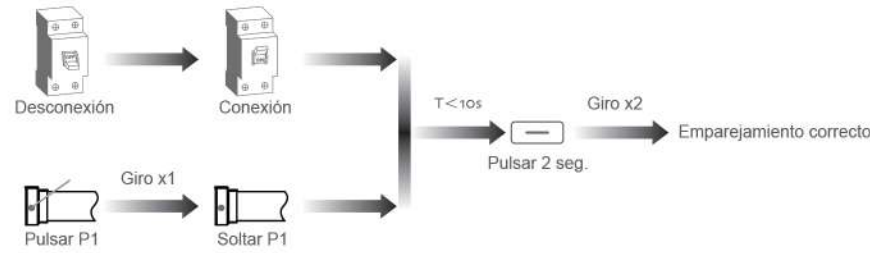
- ⚠ Por favor, lea atentamente los siguientes puntos antes de cualquier uso :
1. Modo de conexión a la red eléctrica: consulte el esquema de cableado. Tenga cuidado de no dañar el cable, asegure el aislamiento y utilice los accesorios suministrados (o cualquier otro medio adecuado).
 2. Manipulaciones:
 - ① El intervalo de validez del botón del emisor es de 6 s; el emisor saldrá del modo de ajuste después de 6 s.
 - ② El motor se pone en marcha o emite una señal acústica; por favor, pase al siguiente paso después de esta indicación.
 3. Ajuste de los finales de carrera:
 - ① Los finales de carrera superior e inferior no se pueden definir en la misma posición.
 - ② Una vez definidos los finales de carrera, el sistema dispone de una función de memoria y se apaga automáticamente.
 - ③ Al borrar los finales de carrera se eliminarán todos los datos registrados.
 - ④ El sistema saldrá del modo de ajuste de los finales de carrera si no se realiza ninguna operación durante 2 minutos.
 4. En caso de pérdida del emisor, proceda a realizar un nuevo ajuste con un nuevo emisor.



BOTONES



1 EMPAREJAMIENTO



Nota:

- Si la persiana BAJA al pulsar el botón de SUBIDA, se debe invertir el sentido de rotación del motor.
- Emparejamiento de un nuevo emisor (Finales de carrera no ajustados): si añade un mando antes de ajustar los finales de carrera, el mando anterior se borrará.
- Emparejamiento de un nuevo emisor (Finales de carrera ajustados): si añade un mando cuando los finales de carrera ya están configurados, el nuevo mando se añade sin borrar el anterior.

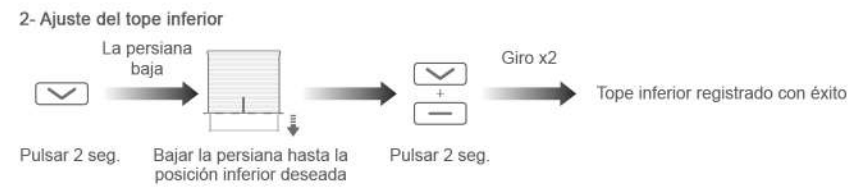
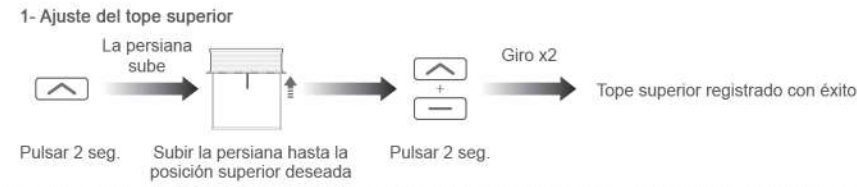
2 INVERSIÓN DEL SENTIDO DE GIRO



Nota: Esta operación debe realizarse antes de ajustar los finales de carrera.

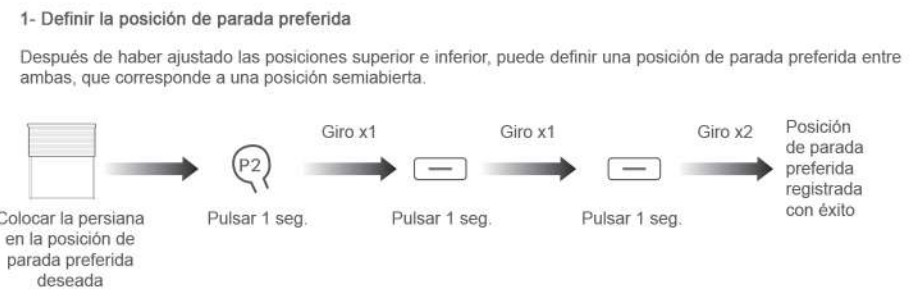
3 AJUSTE DE LOS TOPES

Nota: Mientras no estén ajustados los finales de carrera, el motor funciona en modo paso a paso. Mantenga pulsada la tecla "SUBIDA" o "BAJADA" durante 2 segundos para pasar al modo continuo. Una vez parametrizados los finales de carrera, el motor funcionará de forma continua con una sola pulsación.



Nota: Durante el ajuste, puede definir indistintamente la posición superior o inferior en primer lugar.

4 AJUSTE DE LA POSICIÓN DE PARADA PREFERIDA

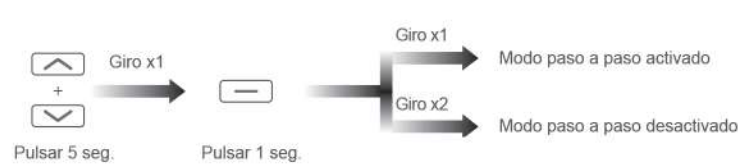


5 AJUSTE DE LOS FINALES DE CARRERA

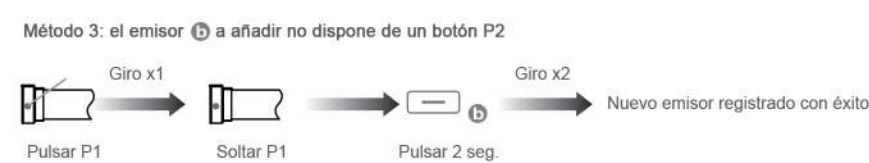
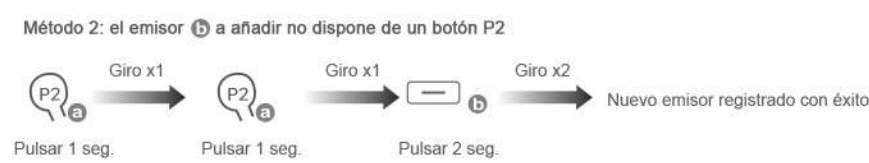
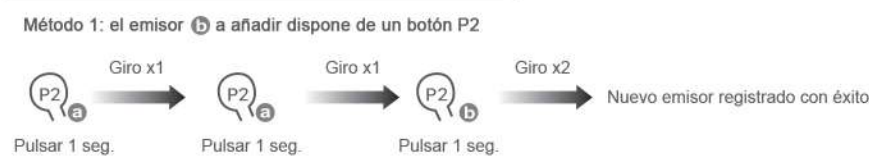


Nota: El modo de ajuste dura 2 minutos. Si la nueva posición no se confirma en este plazo, el motor saldrá de este modo y restablecerá el final de carrera original.

6 ACTIVAR / DESACTIVAR EL MODO PASO A PASO



7 ADICIÓN DE UN EMISOR ADICIONAL



Nota: El emisor a es el que ya está emparejado, mientras que el emisor b es el que se va a añadir. Repita el método 1 para eliminar el emisor b añadido anteriormente. Una vez añadido el emisor con éxito, no se eliminan los finales de carrera. La adición de un emisor debe realizarse cuando los finales de carrera ya están ajustados.

8 ELIMINACIÓN DE TODOS LOS EMISORES



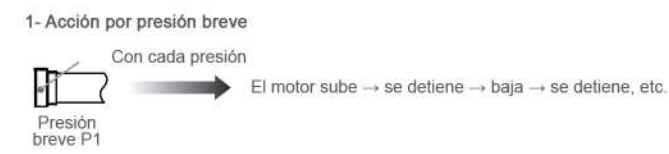
Nota: Esta operación elimina todos los emisores, pero no restablece los finales de carrera.

9 RESTABLECIMIENTO DE LOS FINALES DE CARRERA

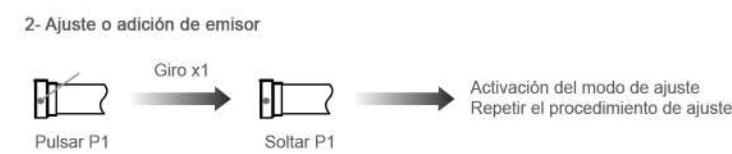


Nota: Esta operación también conlleva la eliminación de la posición de parada preferida.

FUNCIONAMIENTO DEL BOTÓN P1 DEL MOTOR



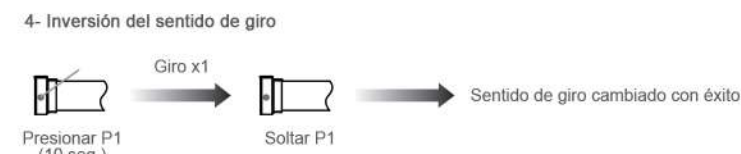
Nota: Esta operación elimina todos los emisores, pero no restablece los finales de carrera.



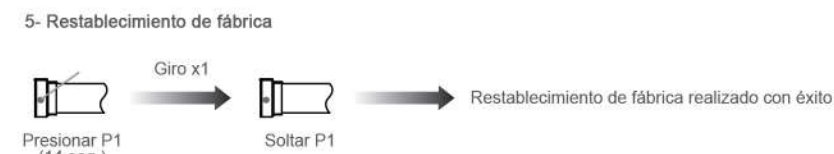
Nota: Si los finales de carrera ya están ajustados, la adición de un emisor no elimina los existentes. Si los finales de carrera aún no están ajustados, no es posible añadir un nuevo emisor.



Nota: En el modo de aislamiento, se conservan los ajustes anteriores y los emisores memorizados, pero se corta la recepción de radio (una presión breve en P1 o un corte de corriente permite salir del modo de aislamiento). Tras 2 seg. de presionar P1, el motor realiza una rotación: **no suelte el botón en ese momento.**



Nota: Tras 2 seg. de presionar P1, el motor realiza una rotación: **no suelte el botón en ese momento.**

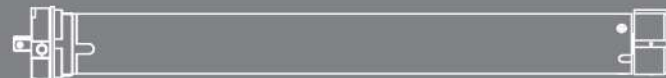


Nota: Tras 2 seg. de presionar P1, el motor realiza una rotación: **no suelte el botón en ese momento.**

PROBLEMAS Y SOLUCIONES

SÍNTOMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El motor no funciona	1- El emisor no está emparejado 2- Si no hay señal tras una pulsación larga en P1: cortocircuito o fallo del motor/placa electrónica	1- Emparejar el emisor 2- Contactar con el servicio técnico

005496
Manual de usuario



ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza o conoscenza, a condizione che siano sorvegliati o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio. L'utilizzo deve avvenire in totale sicurezza.
2. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
3. La pulizia e la manutenzione a carico dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza sorveglianza.
4. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza o da personale parimenti qualificato al fine di evitare pericoli.
5. ATTENZIONE: Il motore deve essere scollegato dalla fonte di alimentazione durante la pulizia, la manutenzione e la sostituzione di parti.
6. Le istruzioni devono indicare che il livello di emissione sonora ponderato A del motore è pari o inferiore a 70 dB(A), ad esempio scrivendo $LpA \leq 70 \text{ dB(A)}$.
7. La massa e le dimensioni della parte trainata devono essere compatibili con la coppia nominale e il tempo di funzionamento del motore.
8. Utilizzare il motore esclusivamente per l'uso previsto.
9. ATTENZIONE: Per la sicurezza delle persone, è importante seguire queste istruzioni di sicurezza. Conservare queste istruzioni.
10. Non lasciare che i bambini giochino con i telecomandi. Tenere i telecomandi fuori dalla portata dei bambini.
11. Esaminare frequentemente l'installazione per verificare l'eventuale presenza di squilibri e segni di usura o danni ai cavi e alle molle. Non utilizzare l'impianto se è necessaria una riparazione o una regolazione.
12. Sorvegliare la tapparella in movimento e allontanare le persone finché non è completamente chiusa.
13. ATTENZIONE: Seguire tutte le istruzioni, poiché un'installazione errata può causare gravi lesioni.
14. Prima di installare il motore, rimuovere tutti i cavi non necessari e disattivare qualsiasi apparecchiatura non necessaria per il funzionamento sotto tensione.



AVOSDIM

005496

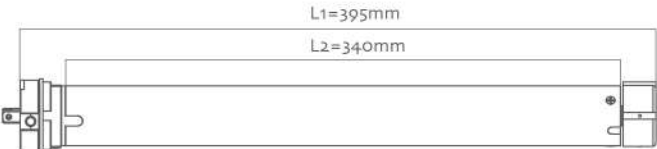
Manuale d'installazione



CARATTERISTICHE



Un motore può memorizzare fino a 10 canali. Oltre i 10 canali, se è necessario aggiungere nuovi trasmettitori, questi verranno assegnati all'ultimo canale già utilizzato.



Funzionalità :

- Finecorsa elettronici
- Regolazione precisa dei finecorsa
- Protezione contro le sovratensioni
- Modalità passo-passo
- Pulsante di programmazione
- Inversione del senso di rotazione
- Ricevitore integrato
- Posizione di arresto preferita
- Ripristino delle impostazioni di fabbrica
- Motore corto

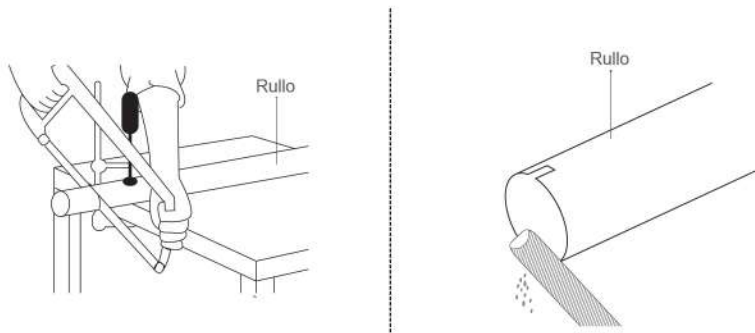
Parametri (altri parametri sono indicati sulla targhetta identificativa)

Tipo	005496
Tensione	230V
Radiofrequenza	433,925MHz
Temperatura di funzionamento	-10°C / 65°C

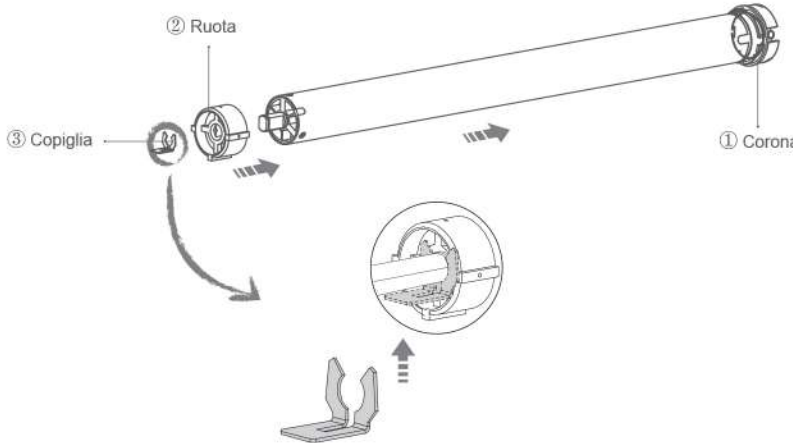
INSTALLAZIONE DEL MOTORE

- ① Il rullo deve essere perfettamente adattato alla corona e alla ruota di traino.
- ② Scegliere la corona e la ruota di traino in base al rullo.

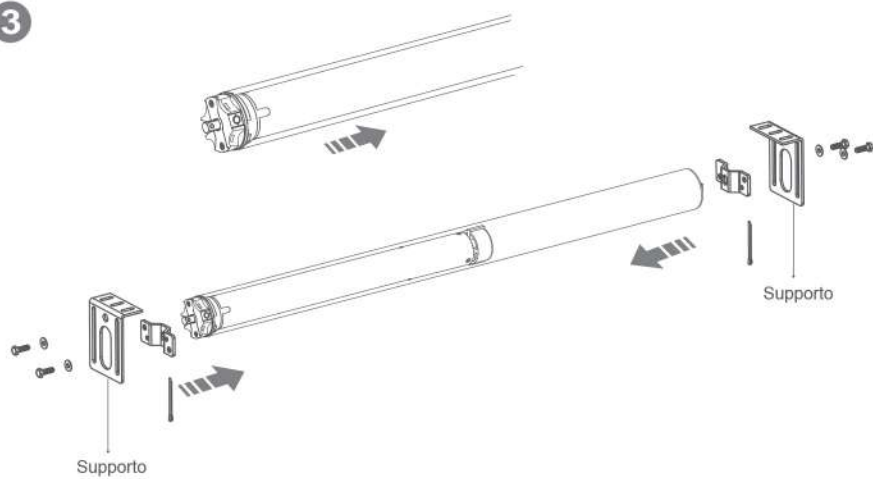
1



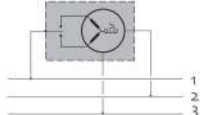
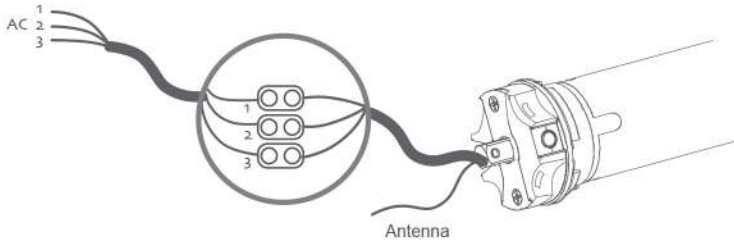
2



3



4



AVVERTENZE

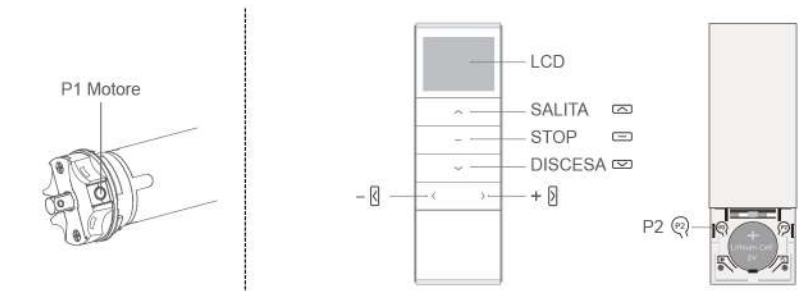


Si prega de leggere attentamente i seguenti punti prima di qualsiasi utilizzo :

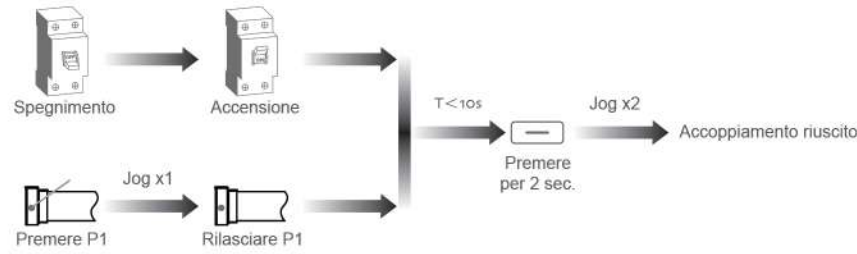
1. Modalità di collegamento alla rete elettrica: fare riferimento allo schema di cablaggio. Prestare attenzione a non danneggiare il cavo, garantire l'isolamento e utilizzare gli accessori forniti in dotazione (o qualsiasi altro mezzo idoneo).
2. Manipolazioni:
 - ① L'intervallo di validità del pulsante del trasmettitore è di 6 s; il trasmettitore uscirà dalla modalità di regolazione dopo 6s.
 - ② Il motore si avvia o emette un segnale acustico; si prega di passare alla fase successiva dopo questa indicazione.
3. Regolazione dei finecorsa:
 - ① I finecorsa alto e basso non possono essere impostati nella stessa posizione.
 - ② Una volta impostati i finecorsa, il sistema dispone di una funzione di memoria e si spegne automaticamente.
 - ③ La cancellazione dei finecorsa elimina tutti i dati registrati.
 - ④ Il sistema esce dalla modalità di regolazione dei finecorsa se non viene eseguita alcuna operazione per 2 minuti.
4. In caso di smarrimento del trasmettitore, si prega di procedere a una nuova regolazione con un nuovo trasmettitore.



TASTI



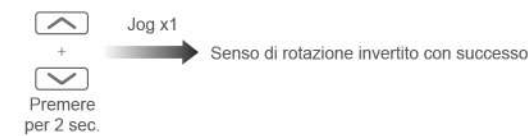
1 ACCOPPIAMENTO



Nota:

- Se la tapparella SCENDE quando si preme il pulsante SALITA, il senso di rotazione del motore deve essere invertito.
- Accoppiamento di un nuovo trasmettitore (Finecorsa non regolati): se si aggiunge un telecomando prima di regolare i finecorsa, il telecomando precedente verrà cancellato.
- Accoppiamento di un nuovo trasmettitore (Finecorsa regolati): se si aggiunge un telecomando quando i finecorsa sono già configurati, il nuovo telecomando viene aggiunto senza eliminare quello precedente.

2 INVERSIONE DEL SENSO DI ROTAZIONE

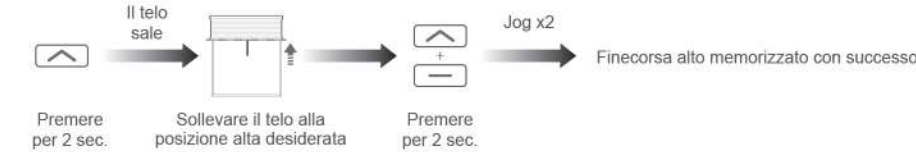


Nota: Questa operazione deve essere eseguita prima di regolare i finecorsa.

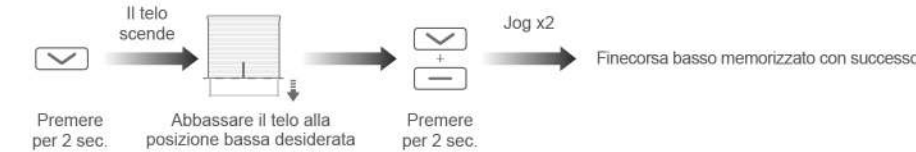
3 REGOLAZIONE DEI FINECURSA

Nota: Finché i finecorsa non sono regolati, il motore funziona in modalità passo dopo passo. Tenere premuto il tasto "SALITA" o "DISCESA" per 2 secondi per passare alla modalità continua. Una volta parametrizzati i finecorsa, il motore funzionerà in modo continuo con una semplice pressione.

1- Regolazione del finecorsa alto



2- Regolazione del finecorsa basso

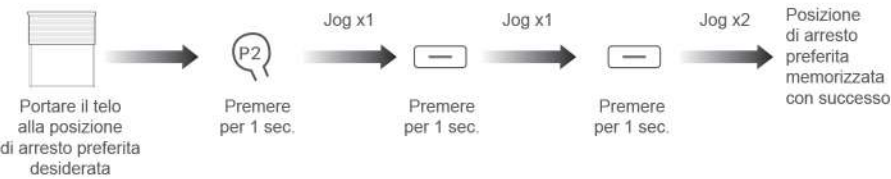


Nota: Durante la regolazione, è possibile definire indifferentemente prima la posizione alta o quella bassa.

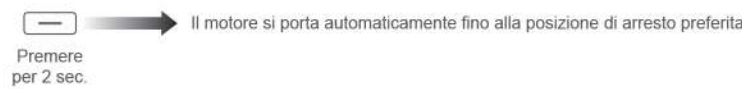
4 REGOLAZIONE DELLA POSIZIONE DI ARRESTO PREFERITA

1- Definire la posizione di arresto preferita

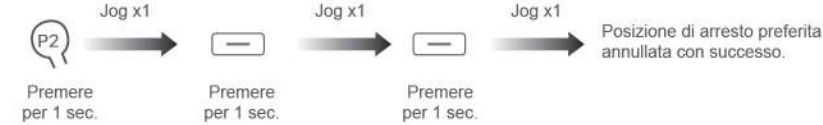
Dopo aver regolato le posizioni alta e bassa, è possibile definire una posizione di arresto preferita tra le due, corrispondente a una posizione semiaperta.



2- Andare alla posizione di arresto preferita



2- Annullare la posizione di arresto preferita



5 REGOLAZIONE DEI FINECURSA

1-Regolazione del finecorsa alto

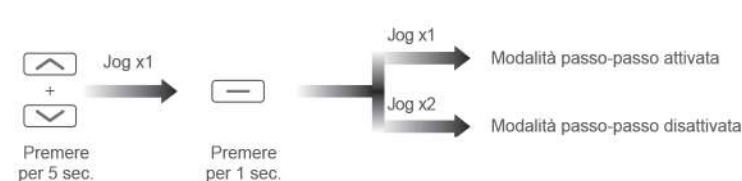


2-Regolazione del finecorsa basso



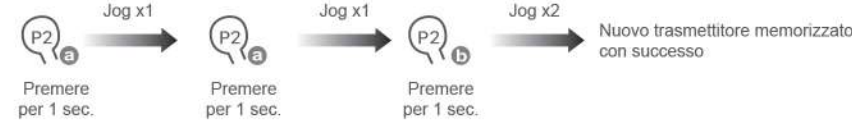
Nota: La modalità di regolazione dura 2 minuti. Se la nuova posizione non viene confermata entro questo termine, il motore uscirà da questa modalità e ripristinerà il finecorsa originale.

6 ATTIVARE / DISATTIVARE LA MODALITÀ PASSO-PASSO



7 AGGIUNTA DI UN TRASMETTITORE SUPPLEMENTARE

Metodo 1: il trasmettitore **b** da aggiungere dispone di un pulsante P2



Metodo 2: il trasmettitore **b** da aggiungere non dispone di un pulsante P2

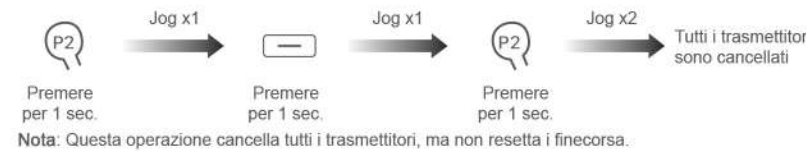


Metodo 3: il trasmettitore **b** da aggiungere non dispone di un pulsante P2



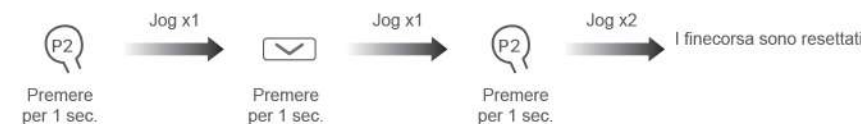
Nota: Il trasmettitore **a** è quello già associato, mentre il trasmettitore **b** è quello da aggiungere. Ripetere il metodo 1 per eliminare il trasmettitore **b** precedentemente aggiunto. Una volta aggiunto il trasmettitore con successo, i finecorsa non vengono eliminati. L'aggiunta di un trasmettitore deve essere effettuata quando i finecorsa sono già impostati.

8 CANCELLAZIONE DI TUTTI I TRASMETTITORI



Nota: Questa operazione cancella tutti i trasmettitori, ma non resetta i finecorsa.

9 RIPRISTINO DEI FINECURSA



Nota: Questa operazione comporta anche la cancellazione della posizione di arresto preferita.

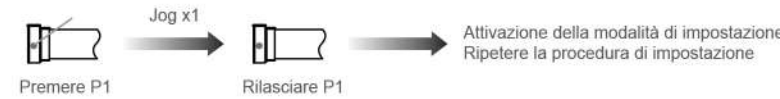
FUNZIONAMENTO DEL PULSANTE P1 DEL MOTORE

1- Azione tramite pressione breve



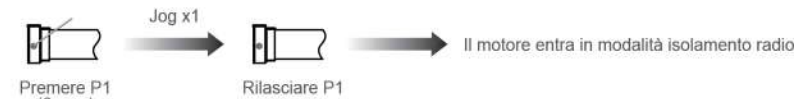
Nota: Questa operazione cancella tutti i trasmettitori, ma non resetta i finecorsa.

2- Impostazione o aggiunta di un trasmettitore



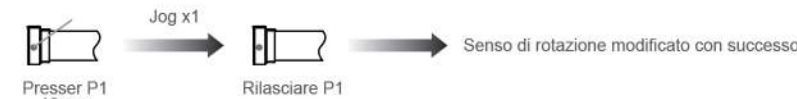
Nota: Se i finecorsa sono già impostati, l'aggiunta di un trasmettitore non cancella quelli esistenti. Se i finecorsa non sono ancora impostati, l'aggiunta di un nuovo trasmettitore non è possibile.

3- Modalità isolamento radio



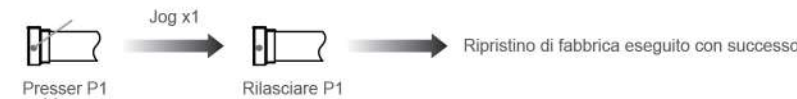
Nota: In modalità isolamento, le impostazioni precedenti e i trasmettitori memorizzati vengono mantenuti, ma la ricezione radio è interrotta (una breve pressione su P1 o un'interruzione di corrente permette di uscire dalla modalità isolamento). Dopo 2 sec. di pressione su P1, il motore effettua una rotazione: **non rilasciare il pulsante in questo momento.**

4- Inversione del senso di rotazione



Nota: Dopo 2 sec. di pressione su P1, il motore effettua una rotazione: **non rilasciare il pulsante in questo momento.**

5- Ripristino di fabbrica

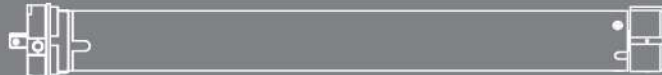


Nota: Dopo 2 sec. di pressione su P1, il motore effettua una rotazione: **non rilasciare il pulsante in questo momento.**

PROBLEMI E SOLUZIONI

SINTOMO	CAUSA	SOLUZIONE
Il motore non funziona	1- Il trasmettitore non è accoppiato 2- Se nessun segnale dopo pressione lunga su P1: cortocircuito o guasto motore/scheda elettronica	1- Accoppiare il trasmettitore 2- Contattare l'assistenza tecnica

005496
Manuale d'uso



Avosdim
S'ouvrir à de nouvelles dimensions

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1. Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen con verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring of kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat. Het gebruik moet in alle veiligheid gebeuren.
2. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
3. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
4. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, diens serviceagent of een gelijkwaardig gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen.
5. LET OP: De motor moet tijdens reiniging, onderhoud en de vervanging van onderdelen worden losgekoppeld van de stroombron.
6. In de instructies moet worden vermeld dat het A-gewogen geluidsdrukniveau van de motor gelijk is aan of lager is dan 70 dB(A), bijvoorbeeld door het noteren van $LpA \leq 70 \text{ dB(A)}$.
7. De massa en de afmetingen van het aangedreven deel moeten compatibel zijn met het nominale koppel en de bedrijfstijd van de motor.
8. Gebruik de motor uitsluitend voor het beoogde gebruiksdoel.
9. LET OP: Voor de veiligheid van personen is het belangrijk om deze veiligheidsvoorschriften op te volgen. Bewaar deze instructies.
10. Laat kinderen niet met de afstandsbedieningen spelen. Houd afstandsbedieningen buiten het bereik van kinderen.
11. Controleer de installatie regelmatig op onbalans en op slijtage of beschadiging van kabels en veren. Niet gebruiken als er een reparatie of afstelling nodig is.
12. Houd het rolluik tijdens de beweging in het oog en houd personen op afstand totdat het volledig gesloten is.
13. LET OP: Volg alle instructies op, aangezien een onjuiste installatie ernstig letsel tot gevolg kan hebben.
14. Verwijder voor het installeren van de motor alle overbodige kabels en schakel alle apparatuur uit die niet nodig is voor de werking onder spanning.

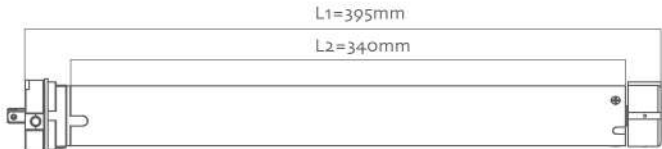


005496
Installatiehandleiding



SPECIFICATIES

⚠ Een motor kan tot 10 kanalen opslaan. Als u na het bereiken van 10 kanalen nieuwe zenders wilt toevoegen, worden deze toegewezen aan het laatste reeds gebruikte kanaal.



Functionaliteiten :

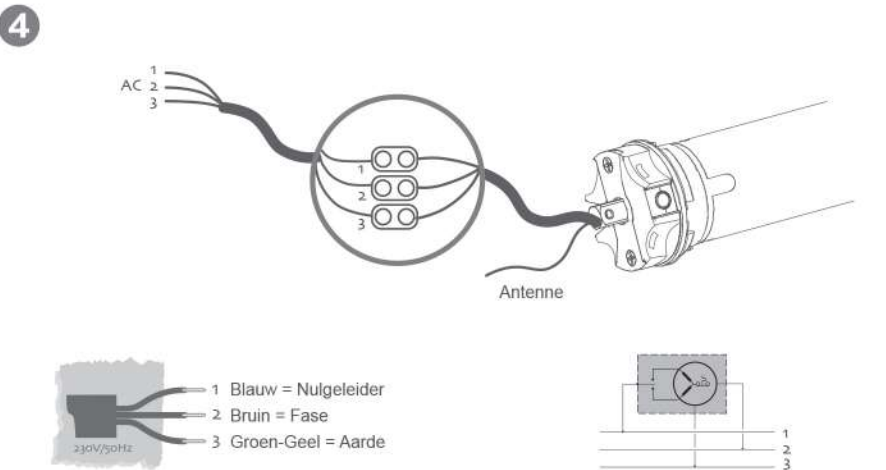
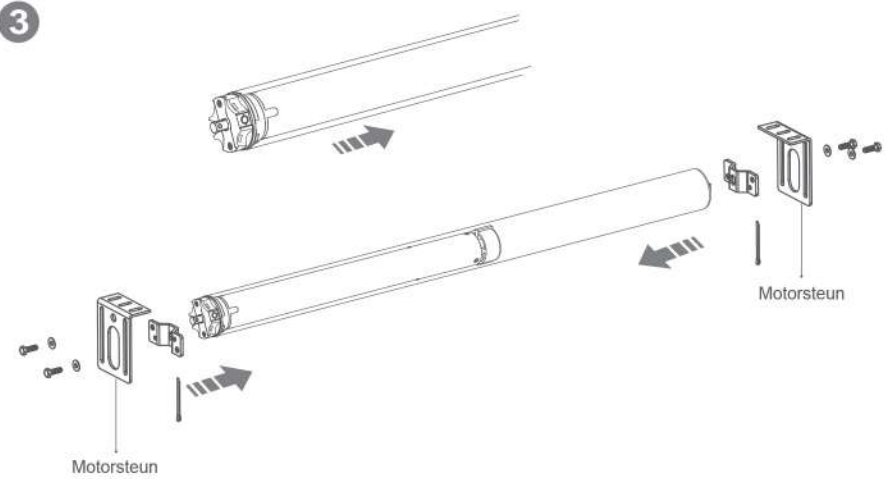
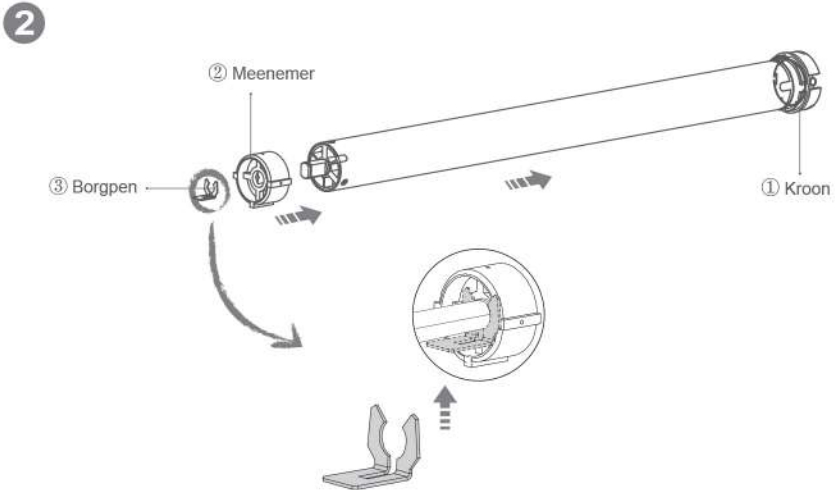
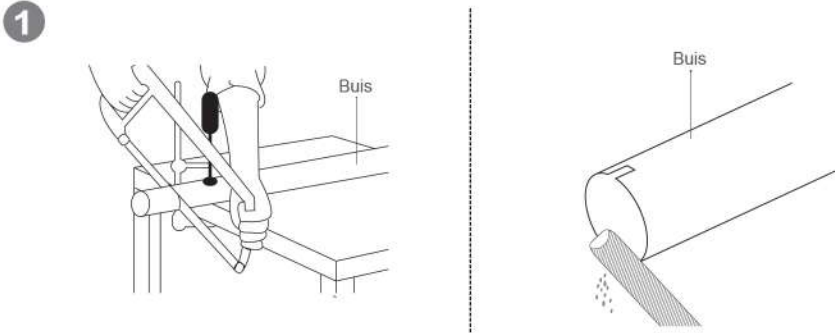
- Elektronische eindstops
- Overspanningsbeveiliging
- Stap-voor-stap modus
- Programmeertoets
- Nauwkeurige afstelling van de eindstops
- Omkeren van de draairichting
- Geïntegreerde ontvanger
- Favoriete stoppositie
- Resetten naar fabrieksinstellingen
- Korte motor

Parameters (verdere parameters staan vermeld op het typeplaatje)

Type	005496
Spanning	230V
Radiofrequentie	433,925MHz
Bedrijfstemperatuur	-10°C / 65°C

INSTALLATIE VAN DE MOTOR

- ①De buis moet perfect aansluiten op de kroon und de meenemer.
②Kies de kroon en de meenemer op basis van de buis.



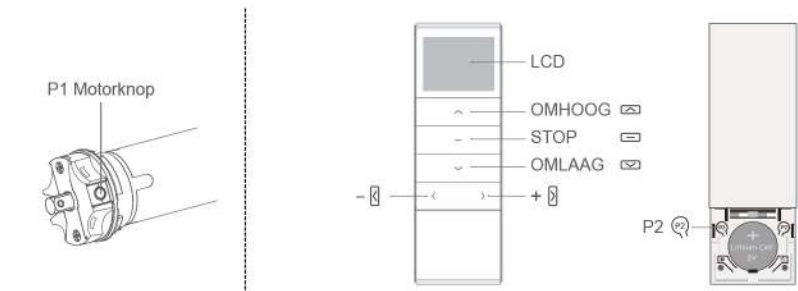
OPMERKINGEN

⚠ Lees de volgende punten aandachtig door vóór elk gebruik :

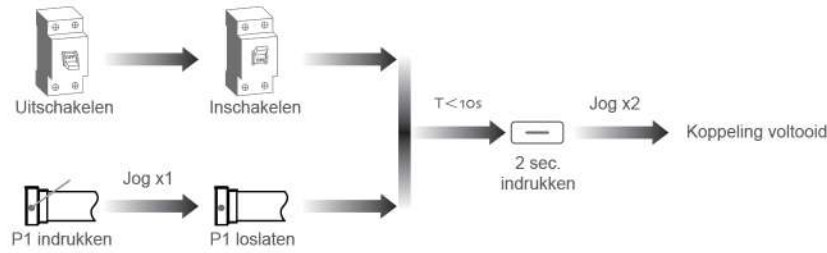
1. Aansluiting op het lichtnet: raadpleeg het bedradingsschema. Zorg ervoor dat u de kabel niet beschadigt, zorg voor een goede isolatie en gebruik de meegeleverde accessoires (of een ander geschikt middel).
2. Bediening:
 - ① Het geldigheidsinterval van de zendertoets is 6 seconden; de zender verlaat de instelmodus na 6 seconden.
 - ② De motor start of geeft een geluidssignaal af; ga a.u.b. verder met de volgende stap na deze indicatie.
3. Afstelling van de eindstops:
 - ① De bovenste en onderste eindstops kunnen niet op dezelfde positie worden ingesteld.
 - ② Zodra de eindstops zijn ingesteld, beschikt het systeem over een geheugenfunctie en schakelt het automatisch uit.
 - ③ Het wissen van de eindstops wist alle opgeslagen gegevens.
 - ④ Het systeem verlaat de afstelmodus van de eindstops als er gedurende 2 minuten geen actie wordt uitgevoerd.
4. Bij verlies van de zender dient u een nieuwe afstelling uit te voeren met een nieuwe zender.



KNOPPEN



1 KOPPELEN



Opmerking:

- Als het rolluik naar BENEDEN gaat wanneer u op de OP-knop drukt, moet de draairichting van de motor worden omgedraaid.
- Koppelen van een nieuwe zender (Eindpunten niet ingesteld), als u een afstandsbediening toevoegt terwijl de eindpunten nog niet zijn ingesteld, wordt de vorige afstandsbediening gewist.
- Koppelen van een nieuwe zender (Eindpunten ingesteld); als u een afstandsbediening toevoegt terwijl de eindpunten al zijn geconfigureerd, wordt de nieuwe afstandsbediening toegevoegd zonder de vorige te verwijderen.

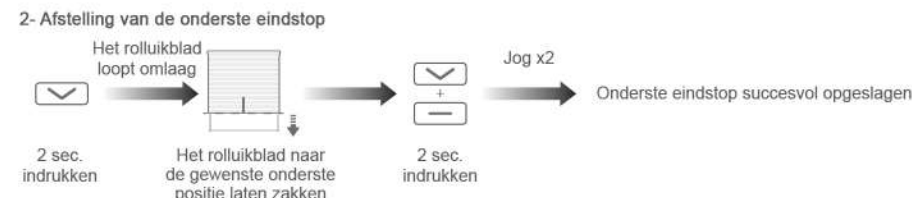
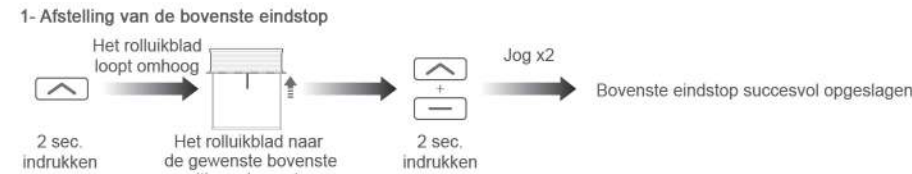
2 DRAAIRICHTING OMKEREN



Opmerking: Deze handeling moet worden uitgevoerd voordat de eindpunten worden ingesteld.

3 AFSTELLING VAN DE EINDSTOPS

Opmerking: Zolang de eindpunten niet zijn ingesteld, werkt de motor in de stap-voor-stap modus. Houd de toets "OMHOOG" of "OMLAAG" gedurende 2 seconden ingedrukt om over te gaan naar de continue modus. Zodra de eindpunten zijn geparametriseerd, werkt de motor continu met een simpele druk op de knop.

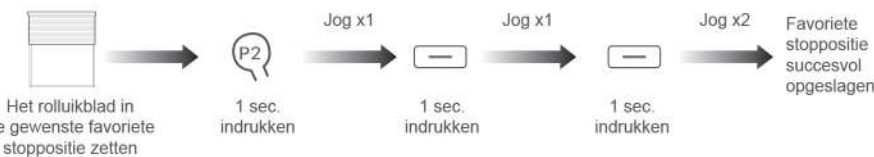


Opmerking: Tijdens de afstelling kunt u naar keuze de bovenste of de onderste positie als eerste bepalen.

4 AFSTELLING VAN DE FAVORIETE STOPPOSITIE

1- De favoriete stoppositie bepalen

Nadat u de bovenste en onderste posities heeft ingesteld, kunt u daartussen een favoriete stoppositie bepalen, die overeenkomt met een halopen positie.



2- Naar de favoriete stoppositie gaan



2- De favoriete stoppositie wissen



5 AFSTELLING VAN DE EINDPUNTEN

1-Afstelling van het bovenste eindpunt

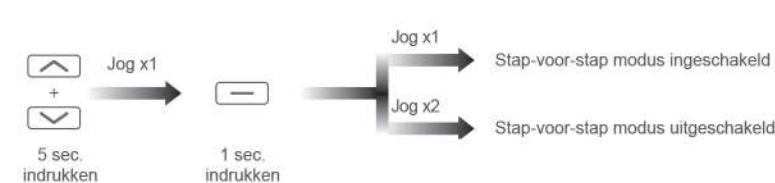


2-Afstelling van het onderste eindpunt



Opmerking: De instelmodus duurt 2 minuten. Als de nieuwe positie niet binnen deze tijd wordt bevestigd, verlaat de motor deze modus en wordt het oorspronkelijke eindpunt hersteld.

6 STAP-VOOR-STAP MODUS IN- / UITSCHAKELEN



7 TOEVOEGEN VAN EEN EXTRA ZENDER

Methode 1: de toe te voegen zender **b** beschikt over een P2-knop



Methode 2: de toe te voegen zender **b** beschikt niet over een P2-knop

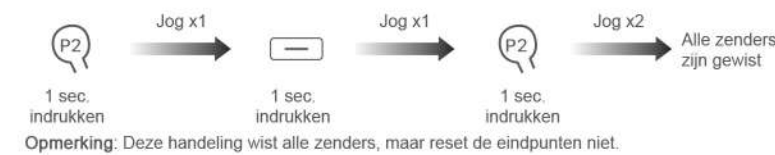


Methode 3: de toe te voegen zender **b** beschikt niet over een P2-knop



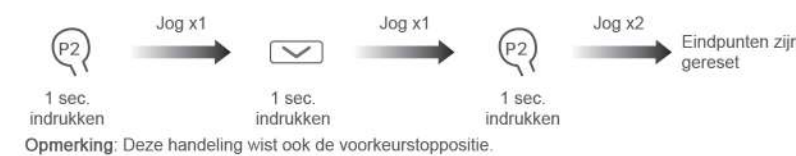
Opmerking: Zender **a** is de reeds gekoppelde zender, terwijl zender **b** de toe te voegen zender is. Herhaal methode 1 om de eerder toegevoegde zender **b** te wissen. Zodra de zender succesvol is toegevoegd, worden de eindpunten niet gewist. Een zender moet worden toegevoegd wanneer de eindpunten al zijn ingesteld.

8 WISSEN VAN ALLE ZENDERS



Opmerking: Deze handeling wist alle zenders, maar reset de eindpunten niet.

9 RESETTEN VAN DE EINDPUNTEN



Opmerking: Deze handeling wist ook de voorkeursstoppositie.

WERKING VAN DE P1-KNOP VAN DE MOTOR

1- Actie door korte druk op de knop



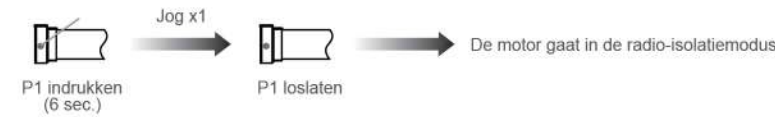
Opmerking: Deze handeling wist alle zenders, maar reset de eindpunten niet.

2- Instellen of toevoegen van een zender



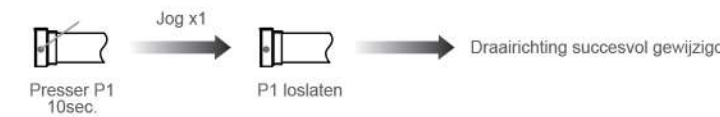
Opmerking: Als de eindpunten al zijn ingesteld, worden de bestaande zenders niet gewist bij het toevoegen van een zender. Als de eindpunten nog niet zijn ingesteld, is het toevoegen van een nieuwe zender niet mogelijk.

3- Radio-isolatiemodus



Opmerking: In de isolatiemodus blijven de eerdere instellingen en opgeslagen zenders behouden, maar de radio-ontvangst is uitgeschakeld (kort drukken op P1 of een stroomonderbreking beëindigt de isolatiemodus). Na 2 sec. drukken op P1 maakt de motor een draaibeweging: **laat de knop op dat moment niet los.**

4- Omdraaien van de draairichting



Opmerking: Na 2 sec. drukken op P1 maakt de motor een draaibeweging: **laat de knop op dat moment niet los.**

5- Fabrieksinstellingen herstellen



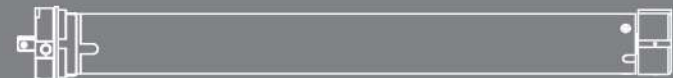
Opmerking: Na 2 sec. drukken op P1 maakt de motor een draaibeweging: **laat de knop op dat moment niet los.**

PROBLEEMEN EN OPLOSSINGEN

SYMPTOOM	REDEN	OPLOSSING
Motor werkt niet	1- De zender is niet gekoppeld 2- Geen signaal na lang indrukken van P1: kortsluiting of defecte motor/printplaat	1- De zender koppelen 2- Contact opnemen met de technische ondersteuning

005496

Gebruikershandleiding



Avosdim
S'ouvrir à de nouvelles dimensions